

10,000 agentes secretos alemanes hacen labor terrorista en el Saar

El "gobierno corporativo" se inaugura hoy en Italia

Fin del sistema parlamentario en Roma. — Espérase el discurso más importante de Mussolini en muchos años

ROMA, noviembre 9. (AP). — El nuevo estado corporativo de Mussolini comenzará a funcionar mañana.

La reforma que arrancó de raíz el gobierno parlamentario, el Estado por largo tiempo preparado en el que los negocios, el comercio y las profesiones harán sus propias leyes, será formalmente inaugurado por el mismo Duce.

Mussolini, con su formidable mecanismo de propaganda, ha venido anunciándolo al mundo entero como algo nuevo, algo que será copiado por otros Estados.

El Duce pronunciará mañana, en la ceremonia de apertura, uno de sus más importantes discursos de los últimos años.

La inauguración tendrá lugar en la sala de Julio César del Capitolio, ante las 739 personas que

Terminó en Manila el último congreso del actual Gobno.

La próxima legislatura, a reunirse en 1935, será de gobierno nacional filipino

DEJÓ PENDIENTE LO DEL ALZA ADUANAL

Una comisión estudiará los aranceles que han de presentarse al nuevo gobierno

MANILA, Islas Filipinas, noviembre 9. (AP). — La última sesión regular de la legislatura filipina durante el presente gobierno de las islas terminó a media noche después de pasar varios proyectos de importancia que contaban con la aprobación del gobernador general Frank Murphy.

La próxima legislatura deberá reunirse después que se establezca el gobierno nacional filipino a principios del año próximo.

Los proyectos aprobados en la última sesión incluyen una partida de 750,000 dólares para bonificaciones a más o menos 300 americanos cuando éstos se retiren del servicio del gobierno.

Otra partida de 500,000 dólares fue aprobada para aumentar la fuerza de policía rural a 1,800 hombres, y otra de \$250,000 para establecer una unidad de policía aérea con diez aviones.

La legislatura no dio ningún paso respecto al aumento de tarifas contra productos extranjeros, pero aprobó el nombramiento de una comisión que estudie los aumentos que se han de hacer cuando se inicie el gobierno nacional, con el objeto de promover la reciprocidad con los Estados Unidos.

El Senado rechazó varios proyectos fijando impuestos a la industria del oro. Varias medidas de sanidad y bienestar público, recomendadas por Murphy, fueron aprobadas.

Se espera que Murphy vetará la inversión de 5,000,000 de dólares (Sigue en la cuarta página)

Lo de Realengo es un alzamiento de colonos "quejosos"

Las colonias cercanas a Guantánamo no se dejarán "despojar"

AGENTES DE "AFUERA" ARROJADOS DEL LUGAR

Seiscientas familias han cultivado estos terrenos desde hace 20 años

GUANTANAMO, Cuba, noviembre 9. (UP). — Hoy se dio orden a las tropas desplegadas en el Realengo 18 que procedan a persuadir a los colonos descontentos para que depongan las armas.

Más de doscientos soldados serán enviados de Mayarí, Santiago y Guantánamo a La Lima, cerca de Realengo, según dijo a la United Press el teniente Ravelo, comandante de las fuerzas. Desde allí las tropas se dirigirán a la zona de los disturbios.

Hasta ahora no se han roto las hostilidades, pero se dice que los colonos se han armado contra los campesinos de Ballate y Monte Rojo. Grupos armados hasta los dientes, algunos de ellos montados, recorren la región cerca de Cuneira, Ballate y Realengo, buscando ayuda y aprovisionamientos del pueblo.

Los campesinos fueron instados a rechazar toda tentativa de arrojar a los colonos, quienes se oponen a las de los propietarios para subdividir las tierras. El teniente Ravelo opina que Porfirio Parra, ex-alcalde de Noa, es el líder de los colonos.

Los disturbios que causaron el envío de tropas en avión desde Santiago no son de carácter revolucionario, según han manifestado las autoridades militares.

El teniente coronel Rodríguez, comandante militar de la provincia de Oriente, negó la existencia de un complot revolucionario y aseguró que los rumores de rebelión emanaron de los informes al efecto de que los colonos habían asumido una actitud de protesta (Sigue en la sexta página)

La crisis en España con otros dos ministros derechistas en cambio de Samper e Hidalgo, anunciada ayer

FRANCIA PARECE TRANQUILA CON EL NUEVO GABINETE DE TREGUA ESCOGIDO POR FLANDIN

Flandin forma el nuevo gabinete en diez horas. — Los diversos partidos le prometen su apoyo. — Los observadores dicen que la agitación oculta no disminuye

PARIS, noviembre 9. (AP). — Etienne Flandin, el nuevo primer ministro de "tregua" prometió esta noche a la nación luchar contra la depresión. Entre tanto, el anciano Gaston Doumergue, volvió a su retiro, de donde saliera para salvar a Francia de una guerra civil.

En el programa de Flandin, con el que espera captarse el apoyo de toda Francia, hay estos puntos:

- 1.—Continuar la política de tregua inaugurada después de los sangrientos motines de febrero.
- 2.—Luchar contra la depresión y la cesantía.
- 3.—Economía en el gobierno.
- 4.—Adoptar rápidamente un presupuesto para 1935.
- 5.—Afirmar la autoridad del estado.

Su programa, en general, es muy parecido al de Doumergue, pero con una importante diferencia:

Doumergue daba a las reformas constitucionales importancia primordial insistiendo en que se arrebataste al senado la facultad de disolver los diputados para colocarlos en el presidente de la República y en el Primer Ministro, y exigía que este asunto se sometiera a votación antes que el presupuesto. Contra este escollo naufragó su barco, pues los poderosos socialistas radicales, dirigidos por Edouard Herriot, le retiraron su apoyo.

En el programa de Flandin se da segundo lugar a las reformas constitucionales, con lo cual se da a este gobierno una mayoría adecuada para enfrentarse a los diputados.

Los socialistas radicales, que en el nuevo gabinete desempeñan nueve carteras en lugar de las seis del anterior, le ofrecieron hoy su apoyo, lo mismo que la federación republicana, los demócratas populares, los republicanos socialistas y los republicanos y radicales de la izquierda.

Igualmente, en el senado, la mayoría de las facciones políticas adoptaron resoluciones favoreciendo al gobierno.

Por otra parte, Doumergue, a quien el pueblo ovacionó anoche, vació los cajones de su mesa, lo único que usó, según se dice, durante los nueve meses que estuvo en el poder, y se marchó de nuevo a su retiro.

El gabinete, escogido en diez horas de ardua labor por Flandin después de la dimisión formal de Doumergue, presentada ayer al mediodía, prestó el juramento de ley ante el presidente Albert Lebrun a media noche, pues los consejeros políticos aconsejaron premura para evitar que un intervalo se produjera entre el cambio de gobierno.

LA VIUDA DEL GENERAL PORFIRIO DIAZ ESTA TODAVIA EN VERACRUZ

MEJICO, D. F., noviembre 9. (AP). — Doña Carmen Romero Rubio, viuda del ex dictador Porfirio Díaz, de Méjico, se encuentra hoy todavía en Veracruz preparándose para continuar a la capital en donde residirá permanentemente, después de una ausencia de veinte años en París, en donde su esposo falleció.

Acompañada de su hermana, Sofía de la Torre Elizaga, fue recibida el sábado pasado con una entusiasta manifestación de bienvenida en la cual la multitud la ovacionó espontánea y cariñosamente. Al bajar del barco del brazo del capitán hasta pisar tierra mejicana, éste la dijo: "Ya está usted nueva" (Sigue en la sexta página)

La opinión general es que abandonarán sus puestos los señores Samper e Hidalgo, ministros de Estado y de la Guerra, respectivamente, y que la Liga Catalana obtendrá una cartera, con lo cual el partido de Gil Robles, y otra el último ocupará cuatro puestos en el Gabinete. Al parecer los nuevos ministros serán: don Luis Lucía, de la C. E. D. A., y don Juan Ventosa, de la Liga, que se harán cargo de los ministerios de Estado y de la Guerra.

La Liga ve punto de acuerdo entre Bolivia y Paraguay

Cablegráficas si aceptan en principio el cese de garantías internacionales

GINEBRA, noviembre 9. (AP). — La Liga de las Naciones despachó hoy mensajes cablegráficos a los gobiernos de Paraguay y Bolivia, preguntándoles si aceptarían en principio el cese de las hostilidades en el Chaco Boreal bajo garantías internacionales.

Los líderes de la Liga, que tratan de poner término a la guerra en la cual han perecido miles, dijeron que estaban preparados para presentar a la Asamblea General varias recomendaciones en el caso de que los esfuerzos de conciliación fracasaran.

Ruiz Guinazu, de la Argentina, y el doctor Francisco Tudela, (Sigue en la segunda página)

N. J. ACUSARÁ A HAUPTMANN DE ÚNICO AUTOR Y EJECUTOR DEL SECUESTRO DE LINDBERGH

FLEMINGTON, N. J., noviembre 9. (AP). — El estado de New Jersey, cuando comparezca a juicio Bruno Richard Hauptmann, le acusará de haber recibido los \$50,000 del rescate pagado por el coronel Charles Augustus Lindbergh por su hijo.

El estado confía, según se supo hoy de fuentes fidedignas, en demostrar que Hauptmann obtuvo y gastó el último dólar, para lo cual cuenta ya con gran número de testigos relacionando al carpintero del Bronx con la disposición del dinero.

De los \$50,000 sólo \$19,000 han sido recuperados, según el último anuncio oficial hecho hace poco, pero las autoridades no han dicho cuánto han recuperado desde entonces.

El fiscal Anthony M. Hauck tiene la tarea de dirigir las investigaciones sobre el dinero que todavía falta y la de perfeccionar todos los detalles de esta faz del caso. Entre los investigadores se encuentra Thomas H. Sig, del departamento de Justicia, que tomó parte tan activa en las pesquisas que condujeron al arresto de Hauptmann.

Al tratar de relacionar a Hauptmann con el rescate total el estado sigue su acusación de que el carpintero ideó y ejecutó por sí solo el sensacional secuestro.

A este fin el estado debe establecer conexión entre Hauptmann y los \$30,310 todavía por hallar. Del dinero recuperado \$14,590 fueron encontrados en la persona de Hauptmann o en el garage de su casa; \$2,120 fueron encontrados en diversos establecimientos, algunos de cuyos propietarios han señalado a Hauptmann como la persona que presentó los billetes; y \$2,980 en certificados de oro fueron entregados a un ban-

El cambio se efectuará al regreso del señor Alcalá Zamora. — Los estudiantes no podrán realizar actuación política ni organizarse — Largo Caballero será procesado.

MADRID, noviembre 9. (AP). — Persisten los rumores de que a principios de la semana próxima se realizarán importantes cambios en la constitución del actual Gabinete. Para ello se espera el regreso del señor Alcalá Zamora, que se encuentra en la actualidad en su residencia de Priego, provincia de Córdoba, descansando varios días de las vicisitudes de la política.

La opinión general es que abandonarán sus puestos los señores Samper e Hidalgo, ministros de Estado y de la Guerra, respectivamente, y que la Liga Catalana obtendrá una cartera, con lo cual el partido de Gil Robles, y otra el último ocupará cuatro puestos en el Gabinete. Al parecer los nuevos ministros serán: don Luis Lucía, de la C. E. D. A., y don Juan Ventosa, de la Liga, que se harán cargo de los ministerios de Estado y de la Guerra.

Los estudiantes no podrán organizarse

MADRID, noviembre 9. (AP). — El ministro de Instrucción Pública, señor Villalobos, ha anunciado hoy que en vista de haberse renovado los disturbios entre estudiantes en varias partes del país, está redactando para publicación en la Gaceta Oficial de mañana, un reglamento u ordenanza para observancia en las instituciones oficiales de enseñanza, por el cual se prohíbe absolutamente a los escolares portar armas de todo género a los establecimientos docentes y haciendo responsables a las facultades respectivas del cumplimiento de dichas disposiciones.

Se determina en la ordenanza que redacta el ministro también la clausura inmediata de todas las organizaciones estudiantiles que no estén estrictamente dedicadas a fines científicos y se prohíben los mítines de estudiantes para asuntos políticos.

La moratoria asturiana

MADRID, noviembre 9. (AP). — La Gaceta publica el decreto concediendo la moratoria para las plazas comerciales de Oviedo y otras ciudades de Asturias, que (Sigue en la octava página)

Dos hombres mueren a balazos y uno está herido en "Morrisania Hospital"

Abraham Cohen y Max Livingston recibieron balazos en la cabeza que determinaron su muerte. — Irving Bernstein herido de bala

La policía, muy cautelosamente, está haciendo las gestiones para terminar una guerra que ha sido declarada entre pandilleros que se dedican al negocio de aves de corral, como consecuencia de la cual murieron dos hombres y uno se encuentra en estado muy crítico.

Mientras los agentes policíacos buscaban en toda la ciudad los victimarios de Abraham Cohen, de 30 años de edad y procedente de Brooklyn, y de Max Livingston, de 36 años y del Bronx, el fiscal de distrito sometía a interrogatorio a diferentes testigos entre ellos a Jacob Cohen, vicepresidente de una unión de vendedores de aves.

Cohen y Livingston fueron muertos en los momentos en que salían de un elevador en un edificio que se encuentra en la sección Este de la baja ciudad. Cohen, quien era buscado por la policía porque, según ella, había sido uno de los cómplices del asesinato de Joseph Cohen, en 1932, y quien estaba, según la policía, inmiscuido en algunas escaramuzas y asesinatos en 1914, fue encontrado con cuatro balas en la cabeza.

Livingston, quien ha sido identificado como otro que tenía que ver con esta misma clase de negocio, murió de un balazo en la cabeza. Fuera del edificio en donde los cuerpos fueron descubiertos, la policía encontró un automóvil que se supone pertenecía a Livingston. Encontraron los agentes en el cuerpo de Livingston un certificado hecho a su nombre indicando que era un miembro de la "Kishers Butchers Ass."

Pocas horas después de este suceso, Irving Bernstein, de 28 años, fue herido de bala en el Bronx en los momentos en que entraba a su casa en el 602 al Oeste de la Calle 188. Recibió tres balazos y fue llevado al Hospital Morrisania.

La policía dice que Bernstein, un negociante en aves, fue herido por tres hombres que huyeron cuando un grupo de personas trató de darles alcance después de los disparos. Uno de los que habían disparado un tiro contra sus perseguidores, pero no hizo blanco en persona alguna. Los perseguidores dejaron tras ellos dos máscaras negras, un sobretodo obscuro y un sombrero de fieltro.

El superintendente del edificio en que fueron encontrados los cuerpos de Cohen y Livingston se despertó al oír los disparos a eso de las cinco de la mañana. Encontró los dos cuerpos en la entrada. De la posición que ocupaban (Sigue en la octava página)

BORAH Y VANDENBERG DE ACUERDO CONQUE EL PARTIDO REPUBLICANO SE REORGANICE

WASHINGTON, noviembre 9. — La "misma de difuntos" dicha por James A. Farley, presidente del comité Nacional Demócrata, ha hecho que el senador Vandenberg, republicano de Michigan, diga que el "orgullo va antes de la destrucción y que un espíritu humilde precede toda caída."

El senador Borah de Idaho se mostró las manifestaciones de Mr. Vandenberg diciendo que el partido Republicano había registrado en las elecciones últimas 12,000 votos a pesar de la ola que levantó en favor del "nuevo gobierno."

Y como una afirmación a lo dicho por estos dos senadores republicanos, Raymond Moley, uno de los consejeros del presidente "Today", escribió en la revista "Today". — El demócrata que ha hecho del final del partido Republicano no hace otra cosa sino olvidarse de los hechos."

De acuerdo con el punto de vista de Mr. Moley los demócratas pierden tiempo, pero el partido Republicano siempre permanecerá de descubierta una posición fuerte. Ha sido un elemento peliagoso. Este dice el senador Lewis de Idaho que se debe hacer algo para eliminar los conflictos entre bloques de un mismo partido en la legislatura federal a la que esta administración no se opone con las amargas experiencias de administraciones anteriores.

Las manifestaciones suenan a las hechas por algunos líderes liberales del partido Republicano en el sentido de que el partido viene que ser sometido a las "cargas" y a nuevas corrientes.

El senador Borah, en su congreso con los redactores hoy, manifestó que está dispuesto a a-

ASALTAN UN BANCO Y LANZAN UNA BOMBA DE GAS PARA PROTEGERSE

Los bandidos logran escapar con \$10,000 y desaparecen en un automóvil

CEDAR GROVE, N. J., noviembre 9. (AP). — Armados con fusiles de repetición y haciendo uso de gases lacrimógenos para cubrir la retirada, seis facinerosos saquearon hoy el First National Bank de esta población, llevándose unos \$10,000. La banda, que cometió el delito con celeridad, no disparó un solo tiro.

Cuatro de ellos entraron en el establecimiento bancario en el momento en que Mrs. Reba Lord se hallaba depositando dinero, uno se quedó al volante de un automóvil que se había robado en Fort Lee hace tres días y el otro permaneció de centinela en la puerta.

El jefe de la pandilla sacó de pronto un fusil de debajo del abrigo y ordenó a la clientela y a cuantos se hallaban presentes que se colocaran en fila contra la pared. Una niña de 13 años que se encontraba en el banco preguntó a Mrs. Lord por qué tenían que obedecer la orden de los malvados.

El cabecilla ordenó que se hiciera callar a la niña y que ambas mujeres se cubrieran los ojos con las manos.

Después, cambiando de opinión, obligó a sus víctimas a tenderse en el suelo, detrás de la barandilla y ordenó a sus secuaces que se apoderaran del dinero, agregando que no tenían tiempo que perder.

Se abrió la caja fuerte y los cacos se llevaron todos los billetes y cartuchos de plata que pudieron hallar. Entonces los bandidos salieron a escape del edificio y el último arrojó una bomba de gases lacrimógenos y cerró la puerta.

Respirando con dificultad y con los ojos llenos de lágrimas, las cinco víctimas corrieron al lavabo y de allí, por una puerta trasera, a la calle.

Al sonar por primera vez la campana de alarma, entraron los bandidos en su automóvil y se dirigieron a toda carrera hacia el norte por la avenida Pompton, en dirección a Petterson y Passaic. Giuseppe Neri, barbero que tiene un negocio en la esquina de la

HAY EN ECUADOR UNA SITUACIÓN POLÍTICA EN EXTREMO TENSA

El pueblo aclama a Velasco Ibarra y apedrea a varios miembros del congreso

QUITO, Ecuador, noviembre 9. (AP). — Telegramas de Quito indicaban la existencia de una situación sumamente tensa en la capital en el día de hoy.

Estos mensajes decían que durante una sesión del Congreso nacional ayer un grupo de agitadores invadió las galerías reclinando a los legisladores y aplaudiendo al presidente Velasco Ibarra. La sesión parlamentaria hubo de suspenderse después que los legisladores habían apelado infructuosamente a la policía y luego a la guarnición del ejército para poner fin a la demostración.

Algunos oficiales del ejército, sin embargo, con espada desenvainada en mano, se ofrecieron para proteger a los senadores Gómez Santisteban y Teodoro Sa (Sigue en la segunda página)

LA HUELGA TEXTIL DE PATERSON TERMINARÁ DE UN MOMENTO A OTRO; NUEVO CONTRATO

PATERSON, N. J., noviembre 9. (AP). — La terminación del paro textil que ha afectado a cerca de 30,000 obreros en esta industria parece que habrá de terminar de un momento a otro. Después de una conferencia de 20 horas entre representantes de los trabajadores y de la industria, éstos han manifestado que se ha llegado finalmente a un entendido entre ambos sectores litigantes en el conflicto huelguista.

Un nuevo contrato, en el cual se especifican muchos de aquellos puntos en los cuales estaban interesados los obreros será redactado en una conferencia que se celebrará esta tarde e inmediatamente será enviado a las uniones y a los industriales para su ratificación.

Los detalles del convenio no fueron dados a publicidad, pero se dice que uno de los puntos es el aumento de salario a 66 centavos la hora y un número de 36 horas laborales como máximo en la industria. También se cree que este contrato establece que los obreros estarán en absoluta libertad de afiliarse a cualquier unión que deseen convenir.

se dice que las uniones podrán hacer todas las gestiones necesarias para unirse a aquellos obreros que no pertenecen a unión alguna.

Cuando la huelga fue declarada hace 16 días, los trabajadores solicitaban un dólar por hora de trabajo, treinta horas laborales y talleres unionados.

Nathan Shefferman, representante de la "National Textile Labor Relations Board", quien actuó como presidente en las conferencias conciliatorias últimas anunció que ambos lados habían llegado a un acuerdo sobre las bases en que debía ser redactado el nuevo contrato de la industria.

Previamente se habían celebrado diferentes conferencias las cuales habían fracasado. Ayer a las diez de la mañana se inició una nueva durando hasta las seis de la mañana de hoy. Cuando terminó la conferencia no se divulgó el resultado de la misma hasta una hora más tarde.

El doctor Benjamin Squires, director ejecutivo de la Junta Nacional de Relaciones de Obreros Textiles y el doctor Jacob Billi (Sigue en la octava página)

"VERGONZOSO DESFILAR" EN EL COSTO DE LOS SOCORROS, SEGÚN ALEGATOS DE BORAH

WASHINGTON, D. C., noviembre 9. (AP). — El senador Borah, republicano independiente de Idaho, creó hoy en esta capital gran conmoción al pedir que el presidente y el Congreso investiguen "el vergonzoso desfilarse" de los fondos de socorros.

Atareado con los nuevos planes para transferir algunos de los millones de personas actualmente dependientes de los auxilios federales y de los estados a los proyectos de obras públicas, Harry L. Hopkins, administrador de socorros, abiertamente hizo caso omiso del ataque de Borah.

"Todos los que vemos a los que necesitan socorros, deseamos que los obtengan", dijo Borah, pero muchos de los millones gastados no han llegado a los necesitados, pues la cantidad gastada antes de que se llegue a los necesitados es abrumadora."

Aunque Hopkins no dijo nada, sus ayudantes salieron con cifras sobre el costo de distribuir las inmensas cantidades, calculando que se requiere gastar 11 centavos por cada dólar para distribuir y administrar los fondos de los necesitados.

Fuera de su acusación, el senador de Idaho, al discutir sus

ideas sobre socorros, tocó uno de los puntos que más preocupa a la administración. Las autoridades del nuevo régimen han indicado que un cálculo del dinero desembolsado para socorros, junto con el apropiado para la administración de Obras Públicas, puede ser la llave para anunciar si se necesitan nuevos impuestos.

Tanto el secretario Ickes como Hopkins han tratado de formular un nuevo programa de obras públicas y socorros que aune los esfuerzos de la administración para reducir el número de cesantes y la posibilidad de que hagan también trabajo útil aquellos que reciben los auxilios.

Todos los proyectos de la administración como el de viviendas, caminos, plantas de fuerza, repoblación de bosques y granjas de subsistencia y otros en que ha experimentado se mencionan en la "ensalada rusa" que se prepara.

Los cálculos para el costo del programa varían desde mil millones a doce mil, pero Mr. Roosevelt, ya en muchas ocasiones anteriores, ha dicho que las cifras son simplemente cálculos, pues él mismo tampoco sabe el costo exacto.

Con una decisión, los peritos en (Sigue en la segunda página)

ideas sobre socorros, tocó uno de los puntos que más preocupa a la administración. Las autoridades del nuevo régimen han indicado que un cálculo del dinero desembolsado para socorros, junto con el apropiado para la administración de Obras Públicas, puede ser la llave para anunciar si se necesitan nuevos impuestos.

Tanto el secretario Ickes como Hopkins han tratado de formular un nuevo programa de obras públicas y socorros que aune los esfuerzos de la administración para reducir el número de cesantes y la posibilidad de que hagan también trabajo útil aquellos que reciben los auxilios.

Todos los proyectos de la administración como el de viviendas, caminos, plantas de fuerza, repoblación de bosques y granjas de subsistencia y otros en que ha experimentado se mencionan en la "ensalada rusa" que se prepara.

Los cálculos para el costo del programa varían desde mil millones a doce mil, pero Mr. Roosevelt, ya en muchas ocasiones anteriores, ha dicho que las cifras son simplemente cálculos, pues él mismo tampoco sabe el costo exacto.

Con una decisión, los peritos en (Sigue en la segunda página)

Ayuntamiento de Madrid

(Sigue en la octava página)

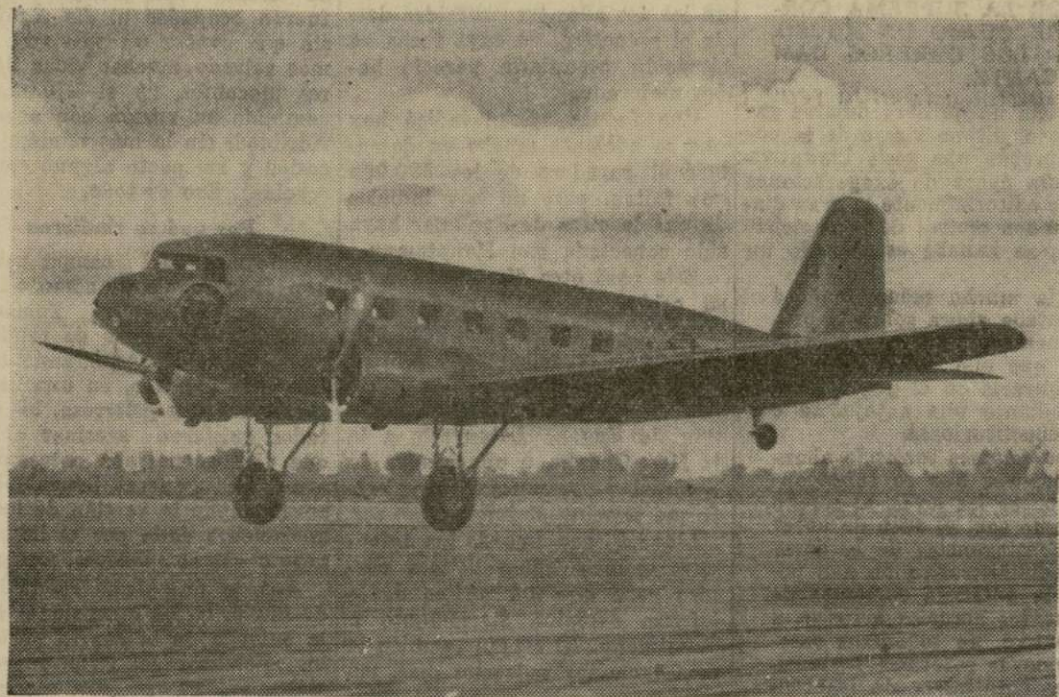
(Sigue en la octava página)

(Sigue en la octava página)

Ayuntamiento de Madrid

La rebelión de Asturias acabó por falta de municiones

EL AVIÓN DEL RECORD DE COSTA A COSTA



Este es el avión Douglas en que el capitán Rickenbacker mejoró su propio record anterior de vuelo entre California y Nueva York. Con solo una parada en Kansas City, recorrió la distancia de 2,626 millas entre los aeropuertos de Burbank, California, y Newark, New Jersey, a una velocidad media de 219 millas por hora, contra 202 millas en su vuelo anterior.

Las víctimas de Kelayres fueron enterradas ayer

Millares de mineros de los alrededores asistieron a los servicios fúnebres

HAZLETON, Pa., noviembre 9. (AP)—Una silenciosa multitud de diez mil personas, entre las que se hallaban los líderes demócratas y los candidatos victoriosos, asistieron hoy a los funerales de los cinco hombres asesinados en el desfile efectuado en la víspera de las elecciones en Kelayres, ciudad minera de las montañas.

La policía del estado y los agentes municipales y del condado mantuvieron en orden una hilera de automóviles de varias millas de largo mientras el gentío llenaba tres iglesias y sus alrededores.

Después de los servicios, a los que asistieron Joseph F. Guffey, senador elegido el martes, y George H. Earle, quien también triunfó el martes, con muchos otros líderes del partido, grandes y pequeños, los ataúdes fueron conducidos a los tres cementerios.

Millares de personas llenaban las calles y carreteras siguiendo los féretros. Los establecimientos comerciales de Kelayres y McAdoo estaban cerrados y en esta última población hasta el correo suspendió operaciones.

Mientras duraron las ceremonias del entierro las campanas de Kelayres doblaron solemnemente. Las familias de las víctimas seguían a los ataúdes y los miembros de la United Mine Workers, en cuerpo, asistieron al entierro mientras los tambores y clarines de la Legión de Veteranos, en uniforme verde, tocaban "taps".

Prácticamente todos los habitantes de las poblaciones cercanas vinieron al entierro.

LA CÁMARA DE COMERCIO DE LOS ESTADOS UNIDOS PROPONE REFORMAS PARA LA NRA

WASHINGTON, noviembre 9. —Un comité especial de la Cámara de Comercio de los Estados Unidos propuso hoy que se abandonara la NRA y todas las leyes para la reglamentación de la industria.

La Cámara comenzó inmediatamente una encuesta entre los hombres de negocios del país para determinar su reacción al informe del comité, encabezado por William L. Sweet, gerente general de la Rumford Chemical Works y formado por un número de industriales intimamente conectados con la observancia de los códigos de la NRA.

El informe no hace ninguna crítica desmedida concretándose a un análisis de los beneficios de la NRA manifestando que consisten en una serie de reglamentos de competencia leal "que fomentan el funcionamiento adecuado de un sistema de competencia y tienden a eliminar los métodos destructivos".

El comité indica como dignos de objeción especial en la NRA el sistema de licencias, ya expirado, y la imposición de códigos a la industria. Aunque manifestándose partidario de una entidad del gobierno, no parece en amplitud a la actual junta de normas de la NRA, que facultad de aprobar o rechazar los códigos propuestos por la industria, el comité prefiere que la NRA expire el 16 de junio pa-

\$1,500,000 serán usados para obras en los cinco "Boroughs" de New York

La Junta de Presupuesto espera que se pueda usar para ayuda en la ciudad de Nueva York aproximadamente \$1,500,000 de los fondos de la Administración de Construcciones Públicas.

Este dinero será usado para comprar e instalar hospitales y escuelas en los cinco boroughs que componen la ciudad.

Si la mencionada junta aprueba este programa, entonces se dará empleo a un gran número de personas que se encuentran sin trabajo y que dependen en parte de los fondos de ayuda municipal.

LOS AGENTES DE LA SECRETA BUSCAN UN TALLER DE BILLETES

Dos individuos arrestados por pasar billetes falsos de cien dólares

El arresto de dos hombres que, según la policía, confesaron haber tratado de "pasar" dinero falso en algunos establecimientos de la ciudad de Nueva York, ha hecho que los agentes de la secreta y la policía en general estén a caza de una fábrica de billetes falsos que se encuentra localizada en esta ciudad, posiblemente en Manhattan.

Los dos arrestados fueron detenidos en el momento en que trataban de pasar billetes de cien dólares. Una vez hechas las investigaciones los arrestados resultaron ser Saul Rosenbloom, alias Stephen King del 68 al Este de la calle 97 en Manhattan y Howard Hammel, alias Howard King, del número 25-64 de la calle 36 de Astoria, L. I.

Se descubrió que el dinero era falsificado cuando el dueño de una tienda de licores, en donde los dos arrestados trataban de "pasar" el dinero falso, envió a un muchacho a un banco cercano a cambiar un billete de cien dólares. Cuando el muchacho regresó venía acompañado de tres policías, quienes practicaron el arresto inmediatamente.

Los delincuentes iban armados con revólveres y escopetas. Gladem recibió un golpe en la cabeza con la culata de un revólver que le causó una herida, cuando presentó resistencia.

El presidente del banco robado, Mr. J. J. De Lay y seis de sus empleados quedaron prisioneros de los delincuentes desde que llegaron al edificio hasta que se abrió la caja fuerte. Entonces los ladrones obligaron a Gladem a entregarles el dinero y se fugaron.

Gomboes en conferencia con el gobierno de Austria

VIENA, noviembre 9 (AP) — El primer ministro Julius Gomboes, de Hungría, confirió secretamente con el canciller Schuschnigg, el príncipe Ernst von Starheimberg y el ministro del Exterior Egon Bergen Waldenegg. Las conferencias se celebraron en las montañas.

También se hallaban presentes el ministro de Hungría en Austria y el ministro de Agricultura. Llegando de Roma con las últimas opiniones de Mussolini, Gomboes indicó la necesidad de una unión íntima, política y económica, entre Austria, Hungría, Italia y Alemania.

Precauciones inusitadas se tomaron para proteger estos funcionarios. El informe manifiesta la opinión de que los "códigos" deben cubrir industrias completas y da este bosquejo de un plan para gobierno propio: Sólo deberán incluirse las industrias dedicadas al comercio entre estados.

Los códigos de competencia leal deben prohibir el trabajo de los niños, estipular salarios mínimos y horas máximas. Deben limitarse las reglamentaciones de precio mínimo y de producción, pero debe mantenerse la presentación de listas de precios. Los códigos deben ser formulados por la industria e impuestos por ella misma, recurriendo a la entidad del gobierno sólo en último recurso. Aunque los códigos apliquen a (sigue en la cuarta página)

Bandidos roban \$21,000 en banco de Norfolk, Neb.

Esperan toda la noche a que se abra la caja fuerte y se fugan con el dinero

NORFOLK, Nebraska, noviembre 9. (AP) — Esta mañana entraron tres individuos armados en el De Lay National Bank, logrando escapar con \$21,000. Para lograr su intento tuvieron que entrar a cuatro personas casi toda la noche e hicieron permanecer contra la pared a siete empleados del banco hasta que se abrió la caja de caudales, que está protegida por un sistema de reloj.

En el domicilio de Paul Zatz, cajero del banco, los bandidos tuvieron prisioneros a Ole Gladem, ayudante del cajero; a la madre de éste, Mrs. Hannah Gladem; a su hermano, Severn y a la esposa del primero, que se hallaba ausente. La señora de Zatz y su hijo de cinco años, Jaen, siguieron durmiendo tranquilamente toda la noche, sin percatarse de lo que ocurría en su casa.

La policía comunica que otros dos individuos estuvieron buscando a Robert Weidenbach y a Edgar Scheips, empleados del Security State Bank de esta ciudad, donde se robaron \$10,000 el día 26 de octubre de 1933, sin lograr encontrarlos.

Los delincuentes iban armados con revólveres y escopetas. Gladem recibió un golpe en la cabeza con la culata de un revólver que le causó una herida, cuando presentó resistencia.

El presidente del banco robado, Mr. J. J. De Lay y seis de sus empleados quedaron prisioneros de los delincuentes desde que llegaron al edificio hasta que se abrió la caja fuerte. Entonces los ladrones obligaron a Gladem a entregarles el dinero y se fugaron.

Organízase un nuevo mercado hispano

Un importante grupo de comerciantes hispanos establecidos en Harlem está gestionando, según recientemente hemos averiguado, la adquisición de un amplio lugar en la calle 115 para establecer en él un "mercado hispano".

Ya cuentan los organizadores con la adhesión de unos doce comerciantes y el domingo próximo, a las 3 de la tarde, celebrarán una reunión en la que se proponen acordar las disposiciones finales para poder abrirlo a fines del presente mes.

Mme. ZORAIDA ZOE, Universitaria, fundadora del "ASTROLOGO" recibe el día de mañana, desde las 1 a 3 p. m., Domingos 11 a 3 p. m., CONSULTA. 625 West 135 St. Apt. 1B, New York. Entre Broadway y Riverside Drive.

Conac Domecq TRES CEPAS

J. Cruz se declaró no culpable ante el Juez Donellan

Acusado de homicidio—Un caso de votación fraudulenta.—B. Lecler, culpable

Compareció ante el juez John Donellan de la sección primera el acusado Juan Cruz, representado por su abogado Mr. Pinto, para contestar a la acusación de homicidio que contra él ha sido formulada por el fiscal que entiende en el caso.

Este se declaró no culpable y la corte decidió que el caso se vería en una fecha que sería fijada en el futuro.

Bonifacio Lecler. Ayer compareció ante el juez John J. Freschi, Bonifacio Lecler, residente en el 54 al Oeste de la calle 115. Este se declaró culpable de acometimiento y agresión en tercer grado.

Según la acusación contra él formulada por el fiscal, el día 27 de mayo pasado éste había herido y agredido en unión a cinco individuos más a Ermelio Pasamonte en cuya casa había vivido como pupilo por algún tiempo.

Dícese que Lecler había sido amonestado por Pasamonte porque, según este último, Lecler no observaba la debida conducta en su hogar, el cual visitaban damas de vez en cuando.

La corte decidió dictar sentencia el día 22 de noviembre.

Pos votar fraudulentamente. Ante el Juez Donellan de la sección primera compareció Antonio Conde acusado de haberse inscrito y de haber votado fraudulentamente el día de las elecciones pasadas. Este dijo que vivía en el número 17 al oeste de la calle 114 y que había votado desde hace dos años en el mismo colegio.

La Corte decidió enviar un policía para que se enterara de la verdad de las declaraciones del acusado, y el caso se suspendió hasta el martes próximo.

NUEVA YORK ASPIRA A LA PRESIDENCIA DEL CONGRESO; UNA POSIBLE CONTROVERSIA

WASHINGTON, noviembre 9. (AP)—El primer síntoma de desavenencias en las filas del partido Demócrata después de las elecciones del martes último, empezó a notarse ya cuando algunos demócratas del norte quieren obtener la presidencia del Congreso, puesto que también se aspiran por los estados del sur de la línea de Mason y Dixon.

Los norteños se basan en el hecho de que por espacio de cuatro años los líderes del sur han tenido en sus manos los puestos de más importancia en el Congreso y que como resultado de las elecciones últimas el norte, habiendo enviado más representantes que el sur al Congreso es el llamado a tener en sus manos los puestos de más importancia.

El representante Martin J. Kennedy, uno de los congresistas de Tammany fué el primero en hacer declaraciones al efecto. Dijo que el estado de Nueva York era acreedor a que se seleccionara de entre sus representantes el presidente de la cámara baja de Washington.

Entre las cosas que han ocurrido después de la victoria demócrata en las elecciones últimas se encuentra la acción tomada por la Liga Americana de la Libertad. Su presidente Jouett Shouse, manifestó que este mes se hará una campaña intensa para conseguir un millón de miembros para esta liga. Añadió que esta no había sido organizada para estar en contra del presidente Roosevelt, pero afirmó que se opondría a todo aquello que tratara de pervertir el gobierno, no importa de donde procediera.

Otro asunto de gran importancia es la serie de conferencias que se propone dictar el senador progresista Robert LaFollette sobre los principios económicos que lo indujeron a establecer un tercer partido. LaFollette, quien se ha manifestado en favor de que se

lleve a cabo un programa de construcciones para dar empleo a muchos cesantes, no ha querido comentar sobre la conversación que tuviera últimamente con el presidente Roosevelt.

Por la presidencia. Puede ser que la controversia entre los estados del norte y del sur sobre la presidencia del Congreso tome tal incremento que el presidente Roosevelt se verá obligado a intervenir para resolver el asunto.

El congresista Kennedy ha manifestado que en una conferencia que tuviera con algunos representantes del norte y del este, que éstos se habían manifestado en favor de que si al norte no se le da la presidencia de la Cámara por lo menos deben concederle el liderazgo del Congreso.

Casi todas las ganancias obtenidas por los demócratas, —dice Mr. Kennedy,— fueron hechas en el norte. En el sur sólo hubo algunas pérdidas.

Los estados del norte tienen 150 demócratas, los del sur 129 y los del oeste 44.

Cree —añadió— que Nueva York debe obtener la presidencia (sigue en la sexta página)

Las municipalidades de Illinois tienen que pagar impuestos al Estado

SPRINGFIELD, Ill., noviembre 9 (AP)—Los tres jueces del séptimo distrito judicial fallaron hoy que las municipalidades deben pagar el dos por ciento de impuesto sobre las ventas en las recaudaciones de sus plantas propias de agua, electricidad y gas.

Un grupo de ciento ochenta ciudades y aldeas, cada una propietaria de un servicio público, trató de hacer que se exoneraran estos ingresos, alegando que el agua, el gas y la electricidad no son propiedad tangible, las gravadas por la ley, y que aún en caso de que fueran declaradas tangibles, las ciudades y aldeas no tendrían por qué pagar el impuesto.

Los jueces, reunidos en sesión, concuerdan en la misma decisión del juez Harry Fisher, de Chicago, quien falló en un caso idéntico entablado por una empresa privada de servicio público, que el agua, el gas y la electricidad son propiedades tangibles. La decisión sostiene que las municipalidades están en el negocio de vender agua, gas y electricidad, y como tales, se hallan sujetas al impuesto lo mismo que las empresas privadas.

Borah y Vandenberg de acuerdo con que se reorganice el partido

(Continuación de la primera página)

no está vivo y que continuará estándolo.

—El partido Republicano representa la minoría más grande en la historia política de la nación— dijo. Yo espero que esto se justifique en el futuro dotando al partido de nuevas corrientes de liberalismo y de sano constitucionalismo.

A pesar de que tanto Mr. Borah como Mr. Vandenberg están de acuerdo con que hay que hacer una reorganización en el partido, ninguno de los dos quiere tomar la iniciativa.

En Chicago, el senador LaFollette, después de haber tenido una entrevista con el presidente Roosevelt ha dicho que el resultado de las elecciones del martes pasado asegura la formación de un tercer partido nacional.

Whitehouse regresa mañana a Colombia

WASHINGTON, D. C., noviembre 9 (AP)—Sheldon Whitehouse, ministro americano en Colombia, sale mañana de regreso para Colombia pero tiene la intención de renunciar al servicio diplomático de aquí a tres semanas.

Su renuncia, según se decía hoy en Washington, presentada después de más de 20 años en el servicio, se debe a razones puramente personales.

Whitehouse es neoyorquino y ha servido en Inglaterra, Francia, Turquía, los países balcánicos, España, y varias naciones de Hispano América. Su puesto actual lo ocupa desde junio 15 de 1933.

Whitehouse es neoyorquino y ha servido en Inglaterra, Francia, Turquía, los países balcánicos, España, y varias naciones de Hispano América. Su puesto actual lo ocupa desde junio 15 de 1933.

Los diplomáticos de E. U. regresan a ver a Roosevelt

WASHINGTON, D. C., noviembre 9 (AP)—Los diplomáticos americanos están regresando a los Estados Unidos para conversar con el presidente Roosevelt respecto al futuro del "New Deal" en las relaciones internacionales.

Cerca de una tercera parte de los enviados están ya aquí, vienen en camino o están preparándose para salir próximamente desde sus puestos en el extranjero. Varios puntos importantes, incluyendo la restauración del comercio con los países latinoamericanos, serán probablemente discutidos.

Todos los diplomáticos más importantes en la América Latina y en el Oriente deben regresar—excepto el embajador Joseph C. Grew, en Japón.

Nelson T. Johnson, ministro en China, ya está en Washington; George C. Hanson, cónsul general en Rusia y autoridad en asuntos de Manchuria, está en los Estados Unidos, y William C. Bullitt, embajador en Rusia, está en Japón preparándose para embarcar para acá.

El regreso de cerca de una docena de representantes en la América Latina indica la próxima campaña comercial, que será fomentada por medio de negociaciones para tratados recíprocos.

Gibson viene de Río de Janeiro. RIO DE JANEIRO, Brasil, noviembre 9 (UP)—El embajador norteamericano, Hugh Gibson, embarcó ayer a bordo del "Western World" con destino a Nueva York. Antes de regresar al Brasil piensa ir a Europa.

Whitehouse regresa mañana a Colombia

WASHINGTON, D. C., noviembre 9 (AP)—Sheldon Whitehouse, ministro americano en Colombia, sale mañana de regreso para Colombia pero tiene la intención de renunciar al servicio diplomático de aquí a tres semanas.

Los diplomáticos de E. U. regresan a ver a Roosevelt

WASHINGTON, D. C., noviembre 9 (AP)—Los diplomáticos americanos están regresando a los Estados Unidos para conversar con el presidente Roosevelt respecto al futuro del "New Deal" en las relaciones internacionales.

Cerca de una tercera parte de los enviados están ya aquí, vienen en camino o están preparándose para salir próximamente desde sus puestos en el extranjero. Varios puntos importantes, incluyendo la restauración del comercio con los países latinoamericanos, serán probablemente discutidos.

Todos los diplomáticos más importantes en la América Latina y en el Oriente deben regresar—excepto el embajador Joseph C. Grew, en Japón.

Nelson T. Johnson, ministro en China, ya está en Washington; George C. Hanson, cónsul general en Rusia y autoridad en asuntos de Manchuria, está en los Estados Unidos, y William C. Bullitt, embajador en Rusia, está en Japón preparándose para embarcar para acá.

El regreso de cerca de una docena de representantes en la América Latina indica la próxima campaña comercial, que será fomentada por medio de negociaciones para tratados recíprocos.

Gibson viene de Río de Janeiro. RIO DE JANEIRO, Brasil, noviembre 9 (UP)—El embajador norteamericano, Hugh Gibson, embarcó ayer a bordo del "Western World" con destino a Nueva York. Antes de regresar al Brasil piensa ir a Europa.

Whitehouse regresa mañana a Colombia

WASHINGTON, D. C., noviembre 9 (AP)—Sheldon Whitehouse, ministro americano en Colombia, sale mañana de regreso para Colombia pero tiene la intención de renunciar al servicio diplomático de aquí a tres semanas.

Su renuncia, según se decía hoy en Washington, presentada después de más de 20 años en el servicio, se debe a razones puramente personales.

Whitehouse es neoyorquino y ha servido en Inglaterra, Francia, Turquía, los países balcánicos, España, y varias naciones de Hispano América. Su puesto actual lo ocupa desde junio 15 de 1933.

Whitehouse regresa mañana a Colombia

WASHINGTON, D. C., noviembre 9 (AP)—Sheldon Whitehouse, ministro americano en Colombia, sale mañana de regreso para Colombia pero tiene la intención de renunciar al servicio diplomático de aquí a tres semanas.

Su renuncia, según se decía hoy en Washington, presentada después de más de 20 años en el servicio, se debe a razones puramente personales.

Whitehouse es neoyorquino y ha servido en Inglaterra, Francia, Turquía, los países balcánicos, España, y varias naciones de Hispano América. Su puesto actual lo ocupa desde junio 15 de 1933.

Whitehouse es neoyorquino y ha servido en Inglaterra, Francia, Turquía, los países balcánicos, España, y varias naciones de Hispano América. Su puesto actual lo ocupa desde junio 15 de 1933.

Whitehouse regresa mañana a Colombia

WASHINGTON, D. C., noviembre 9 (AP)—Sheldon Whitehouse, ministro americano en Colombia, sale mañana de regreso para Colombia pero tiene la intención de renunciar al servicio diplomático de aquí a tres semanas.

Su renuncia, según se decía hoy en Washington, presentada después de más de 20 años en el servicio, se debe a razones puramente personales.

Whitehouse es neoyorquino y ha servido en Inglaterra, Francia, Turquía, los países balcánicos, España, y varias naciones de Hispano América. Su puesto actual lo ocupa desde junio 15 de 1933.

Whitehouse es neoyorquino y ha servido en Inglaterra, Francia, Turquía, los países balcánicos, España, y varias naciones de Hispano América. Su puesto actual lo ocupa desde junio 15 de 1933.

Whitehouse es neoyorquino y ha servido en Inglaterra, Francia, Turquía, los países balcánicos, España, y varias naciones de Hispano América. Su puesto actual lo ocupa desde junio 15 de 1933.

Whitehouse es neoyorquino y ha servido en Inglaterra, Francia, Turquía, los países balcánicos, España, y varias naciones de Hispano América. Su puesto actual lo ocupa desde junio 15 de 1933.

Whitehouse es neoyorquino y ha servido en Inglaterra, Francia, Turquía, los países balcánicos, España, y varias naciones de Hispano América. Su puesto actual lo ocupa desde junio 15 de 1933.

Whitehouse es neoyorquino y ha servido en Inglaterra, Francia, Turquía, los países balcánicos, España, y varias naciones de Hispano América. Su puesto actual lo ocupa desde junio 15 de 1933.

Fué aceptada la renuncia del canciller ecuatoriano

GUAYAQUIL, Ecuador, noviembre 9. (AP)—La renuncia del canciller Manuel Sotomayor Luna, único miembro del partido conservador que figuraba en el Gabinete, fué aceptada por el gobierno, según despacho de Quito.



BODECAS BILBAINAS. Los cocheros y elaboradores de vinos más importantes de España, ofrecen y garantizan este exquisito vino, producto de una de las cosechas más notables de la Rioja. Así mismo ofrecen sus siguientes excelentes tipos de vino tinto, mundialmente famosos:

VIEJA RESERVA Vendimia 1901
VENDIMIA ESPECIAL Vendimia 1904
CARTA ORO Vendimia 1915
VINA ZACO Vendimia 1924
CLARETE FINO Vendimia 1928

VENTA FINAL DE VESTIDOS

Desde \$1.95
Venta Especial de Medias Wingless desde 39c

Ropa interior, Guantes Bolsos de mano, etc. HOLLYWOOD (TIENDA HISPANA) 124 WEST 116th ST.

C.J. VANILLA & CO.

Calendarios — Secantes Abanicos — TACOS Los mejores y más atractivos. Precios de exportación. 321 BROADWAY Tel. WObn 2-5560

EL AGUILA

TIENDA DE VIVERES FINOS. El más completo surtido de artículos importados y del país. Ventas al por mayor y al detalle. Se toman órdenes por teléfono. A. VILLAZON 323 West 116 St., New York. Chelsea 3-2189.

FARMACIA LÓPEZ

PROPIETARIO Y PERSONAL GENUINAMENTE LATINO. Se envían órdenes a cualquier parte del país, al recibo del importe. 1355 - 5th Avenue, Esq. 113th St. Tel. UN. 4-7996, New York City.

VINOS y LICORES ESPAÑOLES

VINOS y CONAC de la famosa casa "DOMECQ" Conac "GONZALEZ BYAS" — ANIS DEL MONO Vinos de LA RIOJA y Generosos y toda clase de vinos y licores de España.

G. MEDIAS VILLA 1420 - 5a. Avenida, Esq. 116 St. New York Teléfono: UNIVERSITY 4 - 4828 Unica casa de licores en su clase

COMIDA MUSICA ALEGRIA

de todas las Naciones Hispanas encontrará Ud. en los Restaurantes y Cabarets que se anuncian en LA PRENSA.

En ellos puede bailar al compás de la música de su patria. En ellos encontrará cocina típica preparada por expertos cocineros de la Raza.

Con buen vino, buen yantar y buena música, pasará Ud. una velada agradable.

Consulte la columna de anuncios de Restaurantes - Cabarets en la página 5.

LA PRENSA

Entered at the Post Office of New York, N. Y., as second class matter.
Published daily, except Sunday, by
LA PRENSA, Inc., of NEW YORK.
JOSE CAMPUBI, Publisher and Pres.
JOSE M. TORRES-PERONA, Secretary
and Assistant Publisher.
Director: JOSE CAMPUBI.
Sub-Director y Secretario.
Oficinas: 245 Canal Street, Nueva York.

PRECIOS DE SUBSCRIPCION

Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Canadá, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay, Venezuela.
DIARIO (excepto los domingos) 1 año \$3.00 5 años \$9.00
SERIE "A" (lunes a viernes) 1 año \$1.50 5 años \$5.00
SERIE "B" (sábados y domingos) 1 año \$1.50 5 años \$5.00
SERIE "C" (una vez por semana) 1 año \$2.40 5 años \$12.00
PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR 1 año \$5.00 5 años \$16.00
Para Colegios y Universidades: Por paquetes, 25 centavos el ejemplar.

Número suelto, 3 centavos.

LA PRENSA está en venta en los principales hoteles, en las estaciones del subterráneo y del elevado, y en 1,500 puestos de periódicos de Nueva York y de otras ciudades de los Estados Unidos.

DIRECCION: 245 CANAL ST. NEW YORK.
Teléfono: Canal 6-1200.

La "Associated Press" solamente está autorizada para la reproducción de los mensajes, cablegramas publicados en este periódico y a ella atribuidos o de los que no lo son, pero que forman parte de la información y noticias que se publican en este periódico. Quedan también reservados todos los derechos de reproducción de cualquiera otra información que se publica.

Nueva York, noviembre 10, 1934

LA CRISIS DE FRANCIA

Debátese en Francia ahora el último régimen democrático que, en Europa al menos, ha venido tratando de sostener los principios del gobierno del pueblo, por el pueblo y para el pueblo, a la manera como lo interpretan los santos del sistema emanado de la Revolución. Una de las más interesantes características de los sucesos actuales, por de pronto, es lo poco que tienen de verdadera actualidad. Porque la protesta popular que se exterioriza ahora en la Tercera República no difiere mucho de la corriente de contrariedad nacional que, en diferentes períodos de la segunda república, se hizo ya sentir contra los políticos y sus camarillas—que han sido verdaderos soberanos absolutos de Francia desde que el país abolió la soberanía de sus monarcas hereditarios.

De momento, derribado el gabinete de conciliación o tregua nacional encabezado por el ex presidente Doumergue, la urgencia de otra situación de, siquiera, pasajera normalidad, detendrá por algún tiempo el proceso de descomposición de la democracia francesa. Mas si se examina el pasado de ella, al largo de la serie de "affaires" político-administrativas que han ido poniendo jalones de escándalo en la vida del sistema, se aprecia que lo que ahora parece culminación de la inmundicia oficial y, consiguientemente, inaplazable desenlace de la república popular, es sólo un episodio más en la singular sucesión de agitaciones contra los políticos... que sin gran esfuerzo oficial se agotan siempre contra la imperturbable fe en el dogmatismo democrático-republicano que caracteriza a las clases medias y gran parte de las campesinas de Francia.

Hay allí, indudable y palpitante, una decidida desconexión entre las organizaciones políticas y la opinión popular que se ha independizado de los partidos gobernantes en la República. A la derecha y a la izquierda desbordada ya el sentimiento fascista—con sus diversas gamas monárquicas y nacionalistas—y la avalancha roja que adquiere creciente fuerza en los grandes centros urbanos y fabriles y empieza a invadir las zonas más industrializadas del agro. Pero aunque el parlamento de París y los gobiernos que salen de los cubiletes y combinaciones de sus grupitos de líderes han perdido ya todo contacto con la opinión, la mecánica del sistema es tan firme en un país profundamente tradicionalista como Francia, que sólo una revolución de las minorías dinámicas de derecha o de izquierda podría provocar el cambio constitucional preciso. ¿Será la revolución, entonces, inminente como se la presenta?

No lo parece. El grito de rebato de M. Doumergue, profetizando, al partir, la guerra civil y, como consecuencia, la agresión extranjera, son también repetición fidelísima de análogas soflamas de otros presidentes al caer barridos por la fúria, imponderable y efectiva "maquinaria" política del régimen. La realidad demuestra que los disconformes con el carecen de líderes y de programas. Las derechas, divididas entre partidos de distinta fe monárquica, nacionalistas sin profesión de régimen y fascistas de vaga ideología política, no tienen masas realmente populares detrás de ellos.

Noticias Personales

REGALO La Oración del Camino, a quien la pida por correo. Sostiene la FE en los corazones y da valor y fuerza moral para triunfar en todos los asuntos de la vida. Carlos Rodríguez, Real 117 Mariano Cuba

A TRAVES DE MIS GAFAS

Por ALVARO

En Marianna, Florida. Un negro más ha escapado a los jueces y ha sido víctima del menoscabo público.

Los jueces, fiscales y verdugos callejeros han realizado otra de esas proezas (?) que son tan heroicas (?) que ni uno solo de los héroes (?) se atreve a confesarlas. El linchamiento sigue a la orden del día.

Ciudadanos bien vestidos, bien comidos, bien dormidos, que se precian de ser ardientes defensores de la Constitución de los Estados Unidos, hacen trizas el Artículo III fundamental, el Artículo V del "Bill of Rights" y cuanto artículo se oponga al salvajismo latente en ciertos tipos primitivos, dignos de los macro-machos.

Otra víctima ha escapado al salvajismo del público gracias a la intervención de las ametralladoras de la guardia nacional. Es la única manera de defenderse contra tigres.

A tiros...

Progreso. Mis felicitaciones a los ferroviarios. El tren relámpago, que hizo el trayecto de Los Angeles a Nueva York en menos de 60 horas, ha abierto los ojos de los competidores.

En el acto aprovecharon de los ofrecimientos millonarios del P. W. A., y \$2,270,000 van a ser gastados en trenes idénticos al tan celebrado de la Union Pacific.

La competencia, madre del progreso, les ha hecho abrir los ojos bien grandes.

Al fin y al cabo, la economía en el transporte es formidable. Esos trenes recorren 14 millas con diez galones de petróleo bruto, que valen 40 centavos.

Por poco más de 85 dólares de combustible ese tren va del Pacífico al Atlántico.

Si yo tuviese acciones de compañías de autobuses las vendería en seguida.

Pero como no tengo ninguna...

Bueno, malo y peor. De todo hay en la viña del Señor.

De todo hay en el mussolinismo.

El Duce ha celebrado el duodécimo aniversario de la "marcha sobre Roma" con la inauguración de un formidable programa de obras públicas.

El equivalente de 40 millones de dólares será invertido en rescator para el pueblo terrenos baldíos que de nada ni a nadie sirven.

No basta predicar el "creed y multiplíquelo" como con tanto entusiasmo aconseja el jefe fascista a sus compatriotas.

Hay que hacer crecer y multiplicar las cosechas, y a eso va el energético Duce.

Lo malo es que también inauguró un centro de preparación, parte del sistema que pretende convertir a cada italiano en un guerrero armado hasta los dientes.

Y lo peor es que el objeto es convertir a Italia en una nación poderosísima.

No hay gran poderío que no sea una gran amenaza.

Y no se goza de tranquilidad cuando el vecino se pasea a la puerta taconeando ruidosamente y con la estaca en la mano.

Cuando el peligro llega a ser insostenible para los nervios de los vecinos, el único modo de poder dormir en paz es el de coagularse y pegarle una paliza al matón.

Es lo que ha sucedido en la Historia desde los tiempos de Alejandro el Magno y de Gengis Kahn hasta los más recientes de Guillermo II de Hohenzollern y de Mussolini. Quiere demostrar de nuevo que ese método es el único que es eficaz, no tiene más que seguir en sus trece.

Y seguir hablando de la "pólvora seca" de la "espada desnuda" y del "día" fatal.

"Der Tag", como decía Guillermo cuando se le ponían los bigotes como gato que ve a un petro...

Malo, bueno y peor. Malo fue que dos granujas co-

(Signe en la octava página)

llas; la burguesía francesa es amorosamente pero firmemente republicana. Y por las izquierdas se destaca sólo como organización verdaderamente agresiva y capaz de acción a fondo, el comunismo—contra el cual se unirían en el instante de hacerse inmediatamente peligrosos, todas las oposiciones no radicales y el estado democrático al que detestan.

Francia, en realidad, tiene el don de resolver, por sucesivas sacudidas espasmódicas, los problemas más apremiantes que provoca la deficiencia evidente del régimen. Mas hay tanta apatía berbera, tanta excepción inculcadora y tanto práctico sanchopanchismo en el grueso del pueblo productor francés, que la chispa espiritual que produce los grandes movimientos de opinión se apaga y embota en la frialdad desalentadora de unas masas, al parecer, satisfechas con el poniendo remiendos en el momento inaplazable a los vicios y errores de su gobierno. La presente crisis, probablemente, se reduzca a un remiendo más.

Santorial y Cultos

Día 10. Sábado. Santos: Andrés, Avelino, Teatino y León, confesores; Tiberio y Aniano, mártires. Santos: Trifenia, Trifosa, Florencia, mártires; Ninfa y Olimpia, vírgenes y mártires.

Parroquia de la Milagrosa (Católica)

Misas a las 6:30, 7, 8, y 8:30 a. m. Mes de Animas y Bendición a las 8 p. m.

Parroquia de la Santa Agonía (Católica)

Misas, a las 7:30 y 8 a. m. Mes de Animas y Rosario, a las 8 p. m.

Parroquia de Santa Teresa de Jesús (católica)

Misas a las 8 y 9 a. m. Confesiones de 4 a 6 p. m. y de 7:30 en adelante. Mes de las Animas, a las 9 a. m.

Parroquia de Nuestra Señora de Guadalupe, (católica)

Misas a las 6:30, 7, 7:30 y 9 a. m. Iglesia de Nuestra Señora de la Esperanza (católica). Misas rezadas a las 7, y 8:30. Rosario, a las 8 p. m.

Iglesia de la Alianza Cristiana y Misionera (protestante). Sociedad "Los Sembradores", a las 8 p. m.

Iglesia Metodista Episcopal "San Juan" (Protestante)

Reunión de Caballeros, a las 8 p. m.

Iglesia Adventista (protestante), Escuela Bíblica (Sabática), a las 9:30 a. m. Predicación, a las 11 a. m.

Iglesia Apostólica Cristiana (del Oeste) (protestante) Evangelismo, a las 8 p. m.

St. John's House (protestante)

Clases bíblicas para niños, por la tarde.

BROOKLYN Iglesia de San Bernardo (Católica)

Misas a las 7, 7:30 y 8 a. m. Iglesia de San Pedro (católica) Misas, a las 7 y 8 a. m.

NEWARK, N. J. Iglesia Hispana Portuguesa de San José. (católica). Misas a las 7:45 a. m.

Día 11. Domingo XXV después de Pentecostes. Evangelio de San Mateo, XII 24-30: "Parábola del trigo y la cizaña".

Parroquia de la Milagrosa, (católica). Misas a las 7, 8, 9, 10 y 11. Comunión general de los Caballeros del Santo Nombre y de las Sociedades del Sagrado Corazón, a las 9 a. m. Mes de Animas y Bendición, a las 8 p. m.

Parroquia de Santa Teresa de Jesús, (católica) Misas a las 8, 9, 10, 11 y 12. Bendición después de la última misa. Comunión General de los Caballeros del Santo Nombre, a las 9 a. m.

Parroquia de Ntra. Señora de Guadalupe, (católica). Misas, a las 7, 8, 9, 10 y 11, con sermón en español en las dos últimas. Catecismo en el salón parroquial, a las 11 a. m.

Iglesia de Nuestra Señora de la Esperanza (católica). Misas rezadas a las 7, 8, 9 y 10 A. M. Misas cantadas, a las 11:30, con sermón en español.

Iglesia Evangélica Española Servicio religioso pro-Paz Universal, a las 3 p. m.

Iglesia de la Alianza Cristiana y Misionera (protestante). Escuela Bíblica, a las 11 a. m. Evangelismo, a las 8 p. m.

Iglesia Adventista (protestante). Predicación ilustrada con vistas en lienzo, a las 8 p. m.

Iglesia Metodista Episcopal de "San Juan" (protestante). Escuela Bíblica para niños, a las 11 a. m. Escuela Bíblica para adultos, a las 2 p. m. Sermón a las 3:15 p. m. Culto de Adoración y Conferencias cristianas, a las 8 p. m.

Iglesia Apostólica Cristiana, (del Este) (protestante). Escuela Bíblica, a las 2:30 p. m. Evangelismo, a las 8 p. m.

Iglesia Apostólica Cristiana (del Oeste) (protestante). Escuela Bíblica, a las 2:30 p. m. Evangelismo, a las 8 p. m.

Iglesia Evangélica Española (protestante)

Servicios regulares a las 11, a las 3 y a las 8 p. m.

Iglesia Luterana Española de la Transfiguración (protestante) Escuela Dominical, a las 2 p. m. Servicio de Predicación, a las 3 p. m.

Iglesia Luterana Española "San Pablo" (protestante) Escuela Dominical, a las 4 p. m. Servicio de Predicación, a las 4:30 p. m. St. John's House (protestante)

Escuela Dominical para niños, a las 10 a. m. Enseñanza Cristiana para adultos, a las 2 p. m. Predicación, a las 3 p. m.

BROOKLYN Iglesia de San Bernardo, (católica) Misas a las 8, 9 y 10:30.

Iglesia de San Pedro (católica) Misas a las 10 y 11 a. m.

Misión de Fulton Street, (católica). Misas, a las 9:30 y 10:30.

BRONX Iglesia de Nuestra Señora del Perpetuo Socorro (católica) Sagrada Comunión, a las 9:30. Misas con cánticos y Bendición del Santísimo, a las 11 a. m.

ELIZABETH, N. J. Iglesia de San Patricio, (católica). Misas, a las 10 a. m. Catecismo para niños y niñas, de 11 a 12 m.

NEWARK, N. J. Iglesia Hispana Portuguesa de San José (católica)

Misas, a las 8:30, 9:30 y 11:15. Rosario y Bendición a las 7:30 p. m.

La Actualidad en la Prensa Mexicana

LA PROPIEDAD DESAMPARADA POR LA SUPREMA CORTE DE JUSTICIA. — CORTANDO DE CUJO UN ABUSO, POR DECRETO PRESIDENCIAL. — LOS OBREROS DAN UN EJEMPLO EFICAZ.

COMO SI LA corte suprema de justicia no quisiera dejarse ganar en la competencia de radicalismo que el último viraje de la política nacional ha suscitado, acaba de aprobar una tesis limitativa del derecho de propiedad que aun en esta época de exageraciones sectarias se considera ultraradical, expone editorialmente al gran diario "El Universal" de la capital de México con motivo de la nacionalización de una casa por cuanto en ésta se hallaba establecido un seminario. Acotamos:

"No vacilamos en afirmar que sería mucho menos dañoso para la economía general del país, asentada ahora sobre la propiedad privada, la abolición llana y franca de ésta, con las adaptaciones correspondientes del régimen que ello implicaría, que la implantación de una inseguridad arbitraria en el goce de los derechos del propietario, impuesta mediante una antojadiza e inculcable interpretación de la ley constitucional.

"Lo peor que puede ocurrir—y de eso estamos teniendo abundantes pruebas en los días que vivimos—es que se sobreponga en el ánimo de los encargados de aplicar las leyes, al sereno y justiciero deseo de entenderlas tal como son, el afán de hacer méritos políticos de acuerdo con las contingencias de la hora.

"Los señores Ministros de la Sala Administrativa no han podido, a lo que parece, substraerse a la desatada corriente de emulación radicalista, que en los momentos actuales arrastra a muchos miembros del personal gubernativo, en todas sus categorías. Y no estando en su mano promover reformas legislativas que los acrediten como seguros entusiastas de las tendencias que ahora prevalecen en la política nacional, no han encontrado nada mejor que reformar subrepticamente la Constitución, aun a riesgo de comprometer derechos expresamente reconocidos y sancionados por ella.

"Estamos, sin embargo, seguros de que la tesis a que nos venimos refiriendo no se sostendrá por mucho tiempo frente a los dictados de la verdadera legalidad constitucional y del buen sentido. Y de que habrá de quedar al cabo como uno de tantos errores en que pueden incurrir aun los hombres de mejor criterio, cuando se dejen extraviar por sus puntos de vista personales, o por las sugerencias de la pasión política."

DURANTE LARGOS AÑOS—dice "El Universal"—el público asistente a los espectáculos sufrió a la costa de explotadores que sobre él gravitaban y a costa del mismo público hacían su agosto: los revendedores de localidades. Tal parecía que el mal era irremediable no habiendo por mucho tiempo disposición alguna que reglamentara tal comercio. Empezaron a levantarse las protestas pero la autoridad se mostraba sorda. Informa el diario:

"Así fue como, para cortar el mal de raíz, el Presidente de la República expidió un decreto por el que se prohibía en definitiva la reventa de boletos de espectáculos públicos. Los afectados, o sea los revendedores, constituidos nada menos que en cooperativa, promovieron el juicio de amparo; y, tras de los formularios y trámites de rigor, el asunto ha venido a decidirse con el fallo que acaba de dictar la Suprema Corte de Justicia, revocando el auto de suspensión "por tener interés la sociedad y el Estado—según expresó el relator—en la aplicación inmediata de las leyes y reglamentos que tienden a impedir actividades de lucro de particulares en detrimento de la colectividad; y, además, porque la suspensión de disposiciones de carácter general sin principio de ejecución no procede, pues equivaldría a supeender de modo general la ejecución de tales leyes, lo cual equivale a ejercitar una facultad en cierto modo legislativa o paralizadora de la voluntad del poder que expide normas de ley."

"Como quiera que sea, ha quedado ya en definitiva abolida la reventa. Y esto no sólo beneficiará al público, sino a los propios espectáculos.

"No cabe duda, en efecto, que la decadencia de algunos de ellos, y particularmente del teatro, se debió aquí al voraz lucro que se llevaba a cabo por el grupo que durante tanto tiempo ha comerciado con los billetes de entrada. Los concurrentes a teatro se aventaban a pagar los precios, en muchas ocasiones altos, que se fijaban, pero era natural que, yendo en creciente el abuso del sobreprecio, acabaran por irse alejando, aunque lentamente, hasta dejar casi vacías las salas."

INFORMA "LA PRENSA", diario capitalino, que ante el presidente electo, general Cárdenas, se presentará una nutrida comisión de obreros de la región de Atlitico, con el objeto de pedir al futuro mandatario su valiosa intervención para expulsar de aquella importante región industrial a todos los elementos de agitación y de desorden, por cuyas predas y miserables politiquerías surgieron los choques recientes de los que resultaron numerosas víctimas. Agrega el diario:

"Dicen los trabajadores comisionados que desean se expulse de aquellos lugares, con la intervención de las autoridades del Trabajo, a los elementos de agitación que, con predicas siempre egoístas, han logrado distanciar a los obreros con divisiones, en muchos casos tan hondas, que muchos trabajadores han perdido la vida, sin que se haya dado el caso, naturalmente, de que perecieron nunca ni los agitadores ni los líderes, es decir, ninguno de los precisamente culpables de aquel estado anárquico tan funesto para todos.

"El completamente seguro que el señor general Cárdenas atenderá las justísimas peticiones de los trabajadores de Atlitico, y en aquella próspera región volverá a reinar la armonía y resurgirá la prosperidad.

"Ya era tiempo de que los obreros diesen muestras de comprobar cuál es la verdadera causa de sus desdichas, y que conocieran quienes son sus verdaderos enemigos.

"Los agitadores de profesión, los líderes, novísima y pingüe profesión, son los autores de todos los conflictos intergrupales, de los pleitos perdidos, de las reclamaciones desechadas, de los contratos mal hechos y de las transacciones dolosas e interesadas.

"El caso de Atlitico, agravado con tantas tragedias, parecía estar condenado a tornarse cada día en un problema más arduo, pero, por fortuna, el buen juicio de los trabajadores pondrá término al estado de inquietud, casi de guerra perpetua, que prevalecía entre los elementos laborantes de las fábricas de aquel distrito.

"Los trabajadores de otras partes del país, en cuyas agrupaciones constantemente se suscitan divisiones y aun encuentros de trágicas consecuencias, deben aprovechar el noble ejemplo que les brindan sus hermanos de Atlitico."

CUENTO DE HOY

La Mujer del César

Por JOSE M. DE PEREDA

(Continuación)

Aquel mundo, sobre robarle las mejores horas de estudio y de meditación, le oprimía, le asfixiaba; sus vanidades le afligían y sus exigencias le repugnaban.

Entonces llegó para él la cuestión grave. Su retirada le era indispensable; pero al retirarse ¿dejaba a Isabel allí, o se la llevaba consigo? Esto, ¿con qué derecho? Aquello, ¿con qué razón de buen sentido?

Isabel era buena y de muy nobles y honradas inclinaciones; pero tenía demasiados atractivos para dejarla sola en una región en que la lisonja, la galantería, el lujo y todas las vanidades imaginables entraban por lo más esencial.

Sin embargo, Isabel no había conocido otro elemento que aquel; trasplantarla a otro más humilde era desorientarla, socorrala, violentar su carácter, contrariar, tal vez, los deseos de su padre, que allí se la entregó, pues Carlos no desconocía que al pasar Isabel de la tutela de su padre a la suya, no había cambiado de terreno, digámoslo así, sino de pastor.

¿Cuál de todos estos inconvenientes era el más atendible?

En la posición de Carlos no

He aquí el razonamiento que por conclusión se hacía después de una batalla por el estilo:

"Mientras no tenga un motivo 'serio' que exponerla por disculpa, no debo alejarla del mundo; hablarla de precauciones sería ofender su virtud, o acaso despertar el enemigo que aún no conoce... En todo caso, dejemos pasar los días sin perder por completo los acontecimientos, y... ello dirá."

Arreglado a este modo de penibles, Carlos adoptó un sistema conciliador, dejando de ir a la sociedad sin retirarse de ella por entero.

Y así las cosas, crecieron las necesidades de su casa, y para cubrir las todas tuvo precisión de aumentar las horas de su trabajo pero a costa de su salud. Isabel no reparó siquiera en ello.

Este fue el golpe más rudo que sufrió la resignación de Carlos; pero tampoco tenía derecho a quejarse de él. Su mujer podía decirle siempre: "¿por qué trabajas?", y a él no le era dable, decentemente, responderla: "porque no puedas decirme nunca que vivo a expensas de tu dinero."

Falta de salud y recargado de

N. J. acusará a Hauptmann de único autor y ejecutor del secuestro

(Continuación de la primera página)

carpintero no tenía empleo fijo en los dos años transcurridos desde el secuestro, en cuya fecha su situación pecuniaria pareció haber mejorado.

Una fuente oficial indicó hoy que se adelantó mucho en descubrir el paradero de los \$30,000 que faltan, pero no hay indicios de que la cifra de Faulkner haya sido conectada con Hauptmann.

Este pasó otro día tranquilo en su celda leyendo periódicos de los cuales se recortó con gran cuidado todo lo relacionado con el caso.

Mrs. Hauptmann se mudó de la casa de Eugene Latourette a la de Mrs. Opdyke, a una cuadra de la cárcel, y permanecerá aquí hasta que termine el juicio.

Lloyd Fisher, uno de los defensores anunció que solicitará permiso para que un médico de la defensa examine diariamente a Hauptmann. El estado también le hace examinar todos los días, pero Fisher considera que es mejor para la defensa tener el informe de su propio médico. Créese que el doctor Floyd Osley Thomas, médico de la localidad durante 25 años, será escogido por la defensa.

Fisher tuvo una corta conferencia con Hauptmann al mediodía.

Alberto Aybar, nuevo piloto hispano en N. Y.

Aquí donde debido a tantas dificultades, especialmente las financieras, escasean los aviadores hispanos, es grato encontrarse con nuevos pilotos de la raza que se encuentran afanados en poner a la América Hispana en los aires americanos.

Alberto Aybar, joven aviador dominicano, recibió hace poco su licencia de piloto privado, del departamento de Comercio de los Estados Unidos, y con su avión "Espíritu Quisqueyano" se encuentra dedicado a actividades aéreas en el aeropuerto de Floyd Bennett, en Long Island.

"Mi maestro", dice con orgullo Alberto, "fué nada menos que Clarence Chamberlin, y desde hace algún tiempo vengo proyectando un vuelo sin escalas de Nueva York a Santo Domingo, para lo cual cuento con el apoyo de algunos personajes de mi país."

Aybar se ha unido al aviador puertorriqueño Emilio Ixona, y juntos se encuentran dedicados a dar a conocer la aviación a los aficionados hispanos.

Terminó en Manila el último congreso del actual Gobierno

(Continuación de la primera página)

ares para una compañía nacional de fuerza eléctrica, y también otras medidas, por motivo de que exceden el total de ingresos que se deseen de 27,000,000 de dólares.

Los líderes de la legislatura conversaron al final de la sesión por telefonía inalámbrica con Manuel Quezón, presidente del Senado, quien se encuentra en un hospital en Baltimore, convaleciente de una operación.

de la sociedad, y entonces empezaron sus grandes amarguras; porque al considerarse lejos del peligro, dió en verle en su fantasía con proporciones colosales, y a su mujer caminando hacia él, venida por una atracción irresistible.

Pensó en conjurarle de una vez para siempre, apelando a su indisputable autoridad de marido. Para ello era preciso hablar a Isabel, con cierto cuidado si, pero hablarla al alma. La ocasión era la que jamás se presentaba. La misma mujer, que, considerada lejos de él, le inspiraba tan serios cuidados, le parecía de cerca tan incapaz de faltar a sus deberes; mostrábase siempre tan serena, tan digna, tan en posesión de sí misma; ¡inspirábase tal confianza cuando la comparaba con la que, su vecina e inseparable amiga; cuando observaba el efecto de burla y aun de lástima, que en ella causaban las trivialidades y flaquezas de la fatua cortesana!

Y así se le pasaban las horas y los días, y jamás llegaba la ocasión de realizar los propósitos que formaba en sus soledades.

Para hacer éstas más angustiosas todavía, representábase, sobre todas sus meditaciones, el desvío de Isabel. ¿Qué significaba aquella glacial indiferencia al dejarle solo y dolorido cada vez que concurría a las fiestas del mundo?

"Y ese mismo mundo—pensaba para colmo de amarguras—¿qué juzgará de mí cuando me ve, al parecer, tranquilo en mi bufete, mientras mi mujer, mi propia honra, anda a su libertad conquistando el aplauso de los salones?"

Y en éstas y otras, sufriendo siempre acerbó martirio en el alma. Pasóse más de un año y llegó Ramón a Madrid.

Tampoco a él se le habían ocultado los feñaces galanteos del vizconde; pero en este punto estaba tranquilo, porque jamás creyó a un tipo semejante capaz de hacer vacilar la virtud de Isabel.

(Continuará)

LA REBELION DE ASTURIAS ACABÓ SOLAMENTE PORQUE SE AGOTARON LAS MUNICIONES

(Continuación de la tercera página)

rio de los mineros, el cañón dejó de sonar. Las cuencas mineras fueron ocupadas al día siguiente sin que sonase un solo tiro. Hemos salvado muchas vidas de seres inocentes, y el Ejército ha cumplido su misión con absoluta fidelidad, sin la más mínima concesión y sin pacto alguno con los rebeldes. Eso es todo.

PARA LAS DAMAS

Por BEATRIZ SANDOVAL
PATRÓN DEL DIA



ELEGANTE DESHABILLE PARA REGALAR EN LAS NAVIDADES

1501-B.—El patrón de hoy es una magnífica sugerencia para aquellas personas que acostumbran regalar en las Navidades. Este modelo es de estilo femenino y corte sumamente exquisito.

El deshabillé de la ilustración, sienta tan graciosamente a una jovencita como a una señora de edad más avanzada. Las mangas, abiertas y sueltas del codo para abajo lucen muy atractivas. El cierre con la hilera de botones es muy original en estas piezas íntimas, y al mismo tiempo le sirven de adorno. Se puede usar abotonado o envuelto al cuerpo. El escote es encantador, particularmente con el encaje fino que lo adorna.

Para la confección de este modelo se pueden usar colores oscuros o claros. Los tonos pastel siempre sientan bien. El raso y el terciopelo están muy apropiados, así como también la seda. Esta última se puede sustituir por seda artificial y el resultado es admirable, y además económico. También se ven algunos en lana finísima.

Este diseño se puede conseguir en los tamaños siguientes: 14, 16, 18, y 20. También 32, 34, 36, 38, 40, 42 y 44. Para la talla 16 se necesitan 4 y un cuarto yardas de material de 39 pulgadas de ancho. Cinco octavos de yarda de encaje.

El costo de este patrón es de 20c. Solamente en los tamaños especificados. Al ordenar cualquiera de estos patrones, sírvanse dar claramente la medida exacta que se desea.

La zarzuela "Los Claveles" en Centro Galicia mañana

En función de matín y noche, la primera dando principio a las tres y la segunda a las ocho y media, se pondrá en escena mañana domingo en el Centro de Galicia la exquisita zarzuela "Los Claveles" que en su estreno en España obtuvo resonante éxito.

Los principales papeles serán desempeñados por el destacado tenor español Alejandro Rojo; por las gentiles tipas Victoria Martínez y señorita Elopis de Olivares; característica Mary Reid, Enrique González, Víctor Fernández, Nestor M. Pardo, Carlos Blanch, Tomás Arbellá y otros, y todo indica que la presentación escénica resultará digna de la fama que goza la obra. Un coro de señoritas interpretará partes de la zarzuela, debida a Sevilla y Carreño con música de Serrano, en un acto y tres cuadros.

Complemento de la función será un atractivo número de selecciones musicales a cargo del Trio "Anaquitos D'A Terra", tenores A. Rojo y Demetrio Villamarín, y barítono Antonio del Val, que saben cantar y a ello van dispuestos. También figura en el programa el notable tenor Julio Minquillón, con dos números.

Los organizadores de esta función nos informan que han colocado gran número de billetes para ambas representaciones, y si el público hispano coopera, proyectan representar otras obras de nuestro teatro.

Se abre nuevo restaurante italo-español

Recientemente se abrió en Washington Heights, lugar donde existe un gran número de hispanos, el Cesare Restaurant, cuyo propietario, Antonio Turco, más conocido por "Tony", goza de gran popularidad en Harlem, en cuyo sitio tuvo por muchos años abierto un restaurante.

NOTAS DE SOCIEDAD

Hoy salen para Bogotá en el "Santa Rosa", Mr. Sheldon Whitehouse, Ministro de los Estados Unidos en Colombia, y la señora de Whitehouse.

Hoy se embarca para su país en el vapor "Santa Clara" el doctor Pablo Ernesto Sánchez Cerro, hermano del teniente coronel, Luis M. Sánchez Cerro, ex presidente de la república del Perú.

En el mismo vapor sale para Quito, el opulento propietario de aquella capital, don Alfredo Cadena, después de permanecer aquí un mes, a su regreso de Europa.

También se marchan para el Ecuador, en el "Santa Clara", la distinguida señora doña Josefina de Arévalo y sus hijas, Ofelia y Raquel.

De regreso de Europa, se encuentran en el Hotel Plaza, el importante banquero don Sosthenes Behn y su esposa, quienes llegaron anteayer a bordo del vapor "Bremen".

Don Enrique Aguirre O., acudado agricultor y propietario ecuatoriano, emprende hoy viaje de regreso a su patria, en el "Santa Clara".

Para Colombia sale hoy en el "Santa Rosa" el señor don Enrique Umaña Gutiérrez, miembro prominente de la mejor sociedad bogotana.

Después de varias semanas de permanencia en esta ciudad, parten hoy para el Ecuador, el periodista don Lorenzo de Rivas y la señorita Mercedes de Rivas, a quienes acompaña la princesa Xenia, de Rusia.

El señor don Juan Tocornal Ross, Cónsul de Chile en Bruselas que llegó anteayer del antiguo continente en el vapor "Bremen", se hospeda en el Hotel Edison y saldrá hoy en el "Santa Clara", de regreso a su patria.

Con el señor Tocornal viaja también don Jorge Pascal Lyon, agregado a la Legación de Chile en Bélgica.

De paso para Europa y procedentes de San Salvador, están pasando unos días en la ciudad, hospedados en el Hotel Edison, el doctor don Carlos Dederle y su hijo.

Con el fin de celebrar el cumpleaños de su hermano Armando, la señorita Adelita Grave de Peralta dió antenoche una fiesta en la residencia de sus padres, los señores de Dow, en Central Park West, a la que asistieron muchos amigos y que resultó muy concurrida. La reunión estuvo animada y los asistentes fueron ganosamente atendidos por Adelita y sus padres, bailándose hasta bien entrada la noche.

En el vapor "American Legion" salen hoy para la América del Sur, el eminente jurista argentino, doctor Eduardo Ríos y también don Fernando M. Sinigaglia y la señorita Emilia Leones.

Don Enrique Vidagáin, Cónsul de El Salvador en Barcelona, que ha pasado unos días en Nueva York, hospedado en el Hotel Edison, sale hoy para su país en el vapor "Santa Clara".

El domingo pasado se celebró, en la Iglesia de Santa Teresa de Jesús, el enlace matrimonial de la señorita Georgina Santana, con don Jorge Rexach, ambos pertenecientes a distinguidas familias de la sociedad de Puerto Rico.

Apadrinaron a los novios, la señorita Clotilde Rexach, hermana del marido y don Enrique Closs, primo de la desposada.

Los recién casados han establecido su residencia en la calle 138.

En la Iglesia Evangélica Española fueron unidos en matrimonio, don Julio Vázquez con la señorita Petra Colón, ambos naturales de Puerto Rico. Fueron padrinos de boda, don María Rivera y don Salvador Bartolotta.

Se construirá en Puerto España un hotel moderno

PUERTO ESPAÑA, Trinidad, noviembre 9 (UP).—Se tiene el proyecto de construir en esta ciudad un hotel moderno, dotado de piscina y de todas las comodidades que puedan apetecer los viajeros que visiten al isla.

PERFECCIONE SU VOZ

Centífica y rápidamente. Para probar que mi método de canto es científico, rápido e infalible, ofrezco tres lecciones que al término de las mismas no está completamente satisfecho, le devolveré su dinero. Preparo con la mayor rapidez al cantante para Completo, Opera, Zarzuela, Radio, etc.

Clases y lecciones privadas para aficionados y profesionales.

AUDICION GRATIS los lunes, miércoles, viernes y domingos.

Prof. Julio Roig

Tel. Pennsylvania 6-3897. Por carta: 30 West 71 Street. También estudio en Far Rockaway.

Shirley Temple



La pequeña artista Shirley Temple en una escena de "Now and Forever", que se exhibe en los teatros Regent y Hamilton.

Figueroa ministro de Chile en Paraguay

ASUNCION, Paraguay, noviembre 9. (AP).—El gobierno manifestó su aprobación respecto al nombramiento de Francisco Figueroa como ministro de Chile en Asunción. Figueroa es actualmente ministro de Chile en Montevideo.

En la pantalla Marcial Flores repisa a petición del público la

CHICO

80 GROVE ST. ESQ. SHERIDAN SQ. GREENWICH VILLAGE

La comida

Exquisitamente aderezada por expertos cocineros al estilo castizo español con los ingredientes mejores; carnes frescas y escogidas; pollos tiernos recientemente matados; sabroso pan hecho en casa. LISTA SELECCIÓN DE LOS MEJORES VINOS Y LICORES ESPAÑOLES.

COMIDA: \$1.50 y \$2. servida desde 6 a 9:30 P.M.
CENA: \$1.50 servida desde 10 a 2 A.M.

N. B.—"Cover Charge". Huéspedes de la comida. Un "cover charge" de \$1.00 las noches de la semana y de \$1.50 los sábados y vísperas de días festivos, se agregará al consumo de los que deseen permanecer después de las 9:30 p. m. Huéspedes de la cena: Habrá un "cover charge" de \$1.00 las noches de la semana, sábado y vísperas de días festivos, para los huéspedes que lleguen después de las 9:30.—LA GERENCIA.

Benito Collada, Gerente

ESPECTACULOS

¡España viene a Nueva York! VICENTE 100 Asientos Buenos Galería \$1.00 en todas las funciones

Y SUS GITANAS DEL SACRO MONTE en "VARIEDADES CONTINENTALES" En la parte estelar Miss LUCIENNE BOYER

LITTLE THEATRE, Calle 44, Oeste de B'way. Todas las noches, domingo inclusive, a las 9 p.m. Matinée sábados a las 3.

Centro Galicia 153-59 W. 64th St., N. Y.

"UNA NOCHE EN HOLLYWOOD"

GRAN BAILE Y CONCURSO DE TRAJES EXTRAVAGANTES HOY SABADO A las 8:30 P.M.

VALIOSOS PREMIOS 2 FAMOSAS ORQUESTAS 2 PRECIOS POPULARES

MADISON SQUARE GARDEN Concurso Nacional Hipico De hoy a martes noche, Nov. 13

Saltos Internacionales todas las noches.—La "Montaña" Canadiense noches y sábado matinee. Saltos en todas las funciones. 2 Funciones Diarias.—Días semana

NOCHE DE GALA MASANA Carrera Militar Internacional con premio de \$10,000. (Asientos \$5 a \$15.—Asientos de palco \$25.)

Precios días de semana—Noche \$5 a \$2.75. Tardes \$1.10 a \$1.65. Billetes ahora—Taquilla del Garden

GRAN VELADA TEATRAL Y BAILE hoy a las 8:30

GRUPO HISPANO DEL BRONX En el núm. 9 y 7a. Ave. (entre Houston y calle Primera).

"JUAN JOSE"

Entrada 0.25, con derecho a 2 regalos

RKO REGENT 116 St.-7 Ave.

HAMILTON 146 St.-F'way

LOEW'S 116th St.

POR LOS TEATROS

TEATRO CAMPOAMOR

Pocas veces se ha ofrecido al público un espectáculo tan completo como el que presenta el Teatro Campoamor esta semana. En la parte escénica, Fernando Luis ha hecho todo lo que está de su parte para que la presentación de "...Hasta Sevilla" sea de lo mejor. Cuenta con el "show" completo del Cabaret Internacional, donde figura como estrella el cantante español Alejandro Rojo, de los "Anaquitos D'A Terra", que gusta a propios y extraños por el caudal maravilloso de su voz. La pareja de baile Martínez-Barceló, que cada día bailan con más perfección. La Gitanilla, y los guitarristas españoles Villarrino y Pérez, que es de lo más castizo que se puede encontrar por estas tierras. Complementa el programa Alicia Rico, María Noriega, Pura Reyes, Isabelita Grau, Elvira Pla, Antonio García, Antonio Valdivia, Guillermo Moreno y Paula Piñero. La revista es de lo más entretenida y cada cual luce en su papel para hacer que se destaque más el conjunto, que con la orquesta de Alberto Socarrás y un decorado especial de Nono Noriega, harán las delicias del público.

En la pantalla Marcial Flores repisa a petición del público la

continúa presentándose en este teatro la película de Mae West "Belle of the Nineties". Acompañala una comedia "Art Trouble".

LOEW'S 116.

Continúa presentándose en este teatro la película de Mae West "Belle of the Nineties". Acompañala una comedia "Art Trouble".

HAMILTON.

El teatro Hamilton de la R.K.O. presentará dos películas desde el sábado hasta el martes que viene. "Now and Forever" es la primera y "Wake up and Dream" la segunda. Shirley Temple, Gary Cooper y Carole Lombard son los protagonistas de la primera cinta, y

de la segunda Russ Columbo y Roger Pryor.

TEATRO HEIGHTS

El teatro Heights de Brooklyn presenta esta noche en su función de las doce la película hispana "Salga de la Cocina", con Roberto Rey y A. Miguel Angel.

REGENT.

El teatro Regent presentará desde hoy hasta el martes entrante la película "Now and Forever", con la célebre artista Shirley Temple. También actúan en esta película Gary Cooper y Carole Lombard.

STRAND.

El miércoles próximo, día 14 de noviembre, se empezará a exhibir en el teatro Strand la película "The Firebird". Esta es una de las últimas creaciones de la casa Warner Bros. Esta película presenta una concepción dramática

(Sigue en la octava página)

El Señor Prescott Van Wyck

anuncia que su Orquesta "ARCO-IRIS", en colaboración con el Sr. Salomón Pácora y su Sexteto Inca, presentarán un programa de música típica de varios países sudamericanos y antillanos, incluyendo números folklóricos y muchos nuevos de baile, con motivo de la reapertura oficial del antiguo

Restaurante "La Chorrera" 117 Water St. N. Y. City

el día 16 de noviembre a las 6 de la tarde.

El señor Van Wyck, anuncia, también, una exposición de cuadros de cuadros en La Chorrera esta noche, pintados por él y por el distinguido pintor ecuatoriano Jorge Camarero de Malcora, incluyendo un cuadro, "Cofrida de Foros," producción especial del Sr. Van Wyck para La Chorrera.

La Srta. Mollie Stapp y d'Alberto, quien aparece en la fotografía, deleitará a los concurrentes con interpretaciones de la caricatura. Esta señorita se está preparando para salir pronto en dirección a Hollywood, ya contratada por una de las más grandes compañías de películas, cuyos representantes, así como los de la prensa, estarán presentes, siendo huéspedes del Sr. Van Wyck y de la casa.

Para reservaciones, telefonar a Bowling Green 9-9866.

El PRE-CAT CAFE 112 West 48th St.

Tels. Longacre 5-7808 y Medallion 3-9236. SITUADO EN EL LUGAR MAS CENTRICO DE NEW YORK.

DON ALBERTO

Rey de la Música Hispano-Americana

TRINI VARELA Diosa CASTRELLLO Cantante hispana de Blues y Rumba

TINA Y PALOMO Pareja de Tango y Salón.

MARY TITUS—Bailarina Acrobática

Comida Americana \$1.00 No cover ni Minimum Charge

Comida Española \$1.50 (Reserve su mesa a tiempo)

Ven LA PRENSA para nuestros programas de Radio, WHN

EL MAS ANTIGUO RESTAURANTE ESPAÑOL LA CHORRERA

ESTABLECIDO EN 1890. Abierto hasta las 8 p.m. Sábados hasta las 4 p.m. Todos los sábados música y canciones hispanas por el afamado tenor

LORENZO HERRERA 107 WATER ST., cerca Wall St. Tel. Bowling Green 9-9866

HENRY'S RESTAURANT 116 West 64 St. & B'way

Típico y afamado durante 20 años por su Excelente Cocina Española, Italiana y Francesa

ALMUEZNO ESPECIAL, \$3.50, desde las 6 a 9 p.m.—Escogidos VINOS Y LICORES importados y del país. Cocktails, Etc.—Local para banquetes.

EL ALCAZAR Restaurant y Terraza

348 West 46th St., (8a. Ave. y 9a. Ave.) Tel. Longacre 5-8883

Pruebe nuestro lugar para comer bien y económicamente. Expansión y alegría.—Se sirven exquisitos vinos importados de España y del país.—Visítanos y se convencerá.

CESARE RESTAURANT (TONY) ITALO-ESPAÑOL 3627 BROADWAY

"Spaghetti House" Ent. 149-150 Sts.

Lugar ideal para gente distinguida. Sólido alimento de primera calidad y el más selecto.

Vinos Franceses e Italianos—Cerveza de Batril

BRITTWOOD BAR & GRILL

594 Lenox Ave. y calle 140

Teléfono: BRAdhurst 2-9616.

EL MUNDIAL RESTAURANT

222 W. 116 St.—7a. y 8a.

Abierto hasta las 3 a. m. El mejor—El más moderno—El predilecto del público desde hace muchos años por sus sabrosos platos a la Española y Criolla. Escogidos vinos importados y del país. Precios económicos.

EL TOREADOR 7 WEST 110th ST.

Frénate Central Park

Suculenta comida criolla; música típica de nuestros países. Dos grandes funciones nocturnas incluyendo la pareja Ramón & Lucinda; el diqueño portorriqueño, Ramón Quiros; la bailarina cubana Lilyan; el mazo cubano, Professor X, y la tumbadora original, Alicia Parla.—Reservaciones por teléfono University 4-844.

"NO COVER CHARGE". RADIO WJXZ 1030 TODAS LAS NOCHES.

Boston Symphony

ORQUESTA

Dr. Serge Koussevitzky, Dir.

CARNEGIE Próximo Jueves a las 8:45

SABADO, PAUL WITTINGSTEN, Solista

Billetes en taquilla

BROOKLYN ACADEMY OF MUSIC

Música noche, Nov. 13, a las 8:15

ITURBI

Series de OLIN DOWNES

Billetes ahora en taquilla

Stirling 3-6790.

AYUNTAMIENTO DE MADRID

La crisis en España con otros dos ministros derechistas, anunciada ayer

(Continuación de la primera página.)

han sufrido por los pasados sucesos revolucionarios.

Pago a los mineros rebeldes

OVEDO, noviembre 9. (A.)—El director de la Durofeguera, don Lucio Villegas, ha anunciado que para fines de noviembre funcionarán con plena normalidad las minas que en la región explota la sociedad que dirige. Esta pagará, en atención a la penuria en que se hallan los mineros asturianos como resultado de la rebelión, los jornales íntegros del mes de noviembre.

Nombramiento del gobernador de Asturias

MADRID, noviembre 9. (A.)—A última hora de la tarde anunció el gobierno el nombramiento definitivo de don Onofre Sastre, magistrado del Tribunal Supremo agregado al Cuerpo Jurídico del Ejército, para gobernador general de Asturias. Anteriormente se creía seguro que ocuparía dicho cargo el señor Alarcón, encargado de la instrucción de los combatientes de armas descubiertas en diferentes partes de España y principalmente en San Esteban de Pravia.

También se asegura que el ex ministro don José Estadella será nombrado gobernador general de Cataluña.

Un hermano de Zancano detenido

MADRID, noviembre 9. (A.)—Don Luis Hernández Caneja, hermano del diputado socialista, ha sido arrestado por acusarse de complicidad en el embalse clandestino de armamentos.

El señor Cabrera presidirá la Academia de Ciencias

MADRID, noviembre 9. (A.)—Ha sido elegido presidente de la Academia de Ciencias, el catedrático de Física de la Universidad de Madrid, don Blas Cabrera.

Se procesará al señor Largo Caballero

MADRID, noviembre 9. (A.)—El Congreso de los diputados aprobó ayer la recomendación hecha por la Comisión de Apelaciones de que comparezca ante los tribunales don Francisco Largo Caballero, por su participación en el reciente movimiento revolucionario, después de oír la apología que hizo el diputado tradicio-

LOS OBREROS EN LAS CONSTRUCCIONES HAN DECIDIDO IR AL PARO

Apelaron a Roosevelt y éste les ordenó que acudieran al Dept. de Trabajo

Como resultado de una reunión últimamente celebrada se predice una huelga general en la ciudad que paralizará todo el servicio en los edificios. Las uniones han llegado al acuerdo de actuar unidas en sus demandas de más salario y menos horas de trabajo.

Este es un asunto que ha tenido sus complicaciones. Más de 400 trabajadores en diferentes construcciones, en una reunión que celebraron en sus oficinas en el número 2 de Park Ave, llegaron a un acuerdo en el sentido de que las uniones no debían oponerse a que los dueños de edificios hagan contratos con las diferentes uniones locales o con aquellas organizaciones que representen el grupo de obreros en cada una de las construcciones.

Se comenta que estas uniones han apelado al Presidente Roosevelt y que éste hasta ahora no ha hecho demostración alguna de que simpatiza con el movimiento que se está llevando a cabo. El presidente, lo único que ha hecho es enviar una comunicación en la cual les aconseja que se pongan a la voz con el Departamento de Trabajo. Los jefes de la NRA, según los líderes de este movimiento se han negado a intervenir directa ni indirectamente.

La local de electricistas también se ha unido a este movimiento. Casi todos aquellos obreros que trabajan en la construcción de edificios se han unido y piden que se les dé un aumento.

Parece como si estuvieran ellos decididos a ir a una huelga general tal con tal de ganar sus peticiones.

A Través de mis Gafas

(Continuación de la cuarta página.)

metiesen un atraco y robasen los dólares que Georges Mayes llevaba en el bolsillo por las calles de Chicago.

Georges iba acompañando a su prometida, a su futura cuñada y a una amiga de ambas.

Palabras infames de los granujas a las tres jóvenes enfurecieron al robado.

Cuando Georges quiso salir a su defensa los pistoleros le fusilaron sin piedad.

El gesto caballeresco le costó la vida.

Pero Georges será vengado.

Las tres horribles testigos de su muerte se han puesto en camino, acompañados de policías armados como cuando se va a caza de fieras, y están recorriendo calles y guardias en busca de los asesinos.

Los granujas están cayendo en el garlito por docenas.

Las tres vengadoras acabarán por salirse con la foto.

No hay ojo "fotográfico" ni película más sensible que la retina de la mujer.

De un vistazo obtiene una minuciosa descripción de lo visto.

Hagan el experimento cuando vayan acompañados de una mujer (iba a decir "de una mujer coqueta", pero es inútil; todas lo son) y crucen en el camino a otra dama muy bien vestida.

Un vistazo, de una centésima de segundo de duración, basta para registrar cien veces más que lo que cualquier ojo varónil pueda esperar ver.

—¿Has visto el vestido de esa rubia? La pechera cortada en diagonal, la cintura con una hebilla de pasta roja, la manga en embudo, brotando del hombro en forma "raglán"... y el bajo estatura en la falda... me gusta la oposición del verde con ese toque de rojo en el cuello, cintura y gorrieta... muy linda esa gorrieta... ¿viste cómo se asemeja a las bonitas navarras?...

Y así desde la calle 14 hasta Van Cortland Park...

DESPUES DEL NOTABLE VUELO



El capitán Eddie Rickenbacker (centro) y el capitán Charles W. Francis, saludan a la multitud que los ovaciona en el momento de bajar del avión en que volaron de Burbank, Cal., a Newark, N. J., en 12 horas, 3 minutos y 50 segundos, estableciendo un nuevo record con avión de pasajeros.

Sociedades Hispanas

(Continuación de la séptima página.)

señora Delia Vargas. Se nombró presidente y tesorero a Manuel Vargas y asesores a Tony y Luis Sepúlveda, quienes atenderán a los invitados. Una excelente orquesta amenizará lo bailable.

CONFERENCIA EN EL CENTRO DE ESTUDIOS SOCIALES

A las cuatro de la tarde, de mañana, se ofrece una conferencia en este local por don Luis Aurelio bajo el tema: "Etapas inmediatas de una nueva convivencia social."

BAILE EN EL CALPE AMERICAN RECREATION CLUB

En honor del "Manager" del Gibraltar S. C. Antonio Rodríguez y de los jugadores del equipo se dará esta noche un baile en esta agrupación calpeña. Dado las muchas simpatías que cuentan sus componentes espérase una numerosa y entusiasta concurrencia.

EL CLUB OBRERO CHILENO DA DOS BAILES

En la noche de hoy se verificará un baile en homenaje a la entrega de la bandera del Club, y para mañana a las 8.30 se dará otro en honor del Comité de Damas. Entre las presentes se adjudicará un bonito regalo, y ambos serán amenizados por orquesta.

EL GUAYAQUIL SOCIAL CLUB DA UNA VELADA HOY

La Comisión de fiestas y el Comité de Damas se disponen a celebrar esta noche la inauguración de su temporada, en el salón del Club Eco de Colombia. Una noche de alegría se anticipan los concurrentes y se ofrecerán algunos números artísticos. La orquesta del Club cooperará al lucimiento del baile, que principiará a las 8.30.

MATINE TEATRAL DE LA SOC. CUBANA DE BROOKLYN

Esta sociedad inaugurará mañana su programa teatral poniendo en escena la obra cómica-dramática "El doctor Voronoff" y el sainete lírico, "Por la fama." Estas obras serán interpretadas por una compañía de bufos cubanos conocidos del mundo hispano de esta metrópoli.

Espérase que un éxito brillante coronará los esfuerzos que han puesto los miembros directivos de esta agrupación para llevar a cabo esta matinee.

EL TAMPA WORKERS CLUB DA OTRO BAILE ESTA NOCHE

Celebra hoy sábado un baile social y el próximo 28 y 29 verificará un Bazar con un extenso programa.

CONFERENCIA EN LA MUTUALISTA OBRERA MEXICANA

En esta Mutualista dará mañana conferencia Roberto Méndez, titulada "Los Scottsboro Boys No Morirán."

Los cancioneros mejicanos amenizarán el acto y después se dará un baile con orquesta criolla.

EL "CAGUAS SPORTING CLUB" CELEBRA REUNION

Para mañana a las tres han sido convocados los miembros de esta institución, a la junta general que se llevará a efecto en sus salones.

UNA VELADA DE LA CASA DE PUERTO RICO EN AMERICA

Mañana a las 8 de la noche dará una velada lírico-literaria y se pondrá en escena el Duetto Comico "Falsa Eva," original de Manuel Del Pino, quien la representará con María González.

En las variedades participará la diminuta artista puertorriqueña, Mercedes Virella, acompañada al piano por la profesora.

EL CAGUAS SOCIAL CLUB CELEBRA BAILE HOY

Dando principio a las ocho de la noche se verificará el baile acordado por esta agrupación, en el Oddfellows Temple, y preparada por la orquesta de la comunidad.

NOTAS DEL PUERTO

VAPORES QUE LLEGAN

Sábado, 10 de noviembre.

ORIENTE, de la Habana, noviembre 7, al muelle 14, río Este, a las 8 a. m.

PRESIDENT ROOSEVELT, del Havre, noviembre 1, al muelle 40, río Norte, a las 8.30 a. m.

Domingo, 11 de noviembre.

QUIRQUIA, de Puerto Limón, Cristóbal y la Habana, noviembre 7, al muelle 1, río Norte, a las 8 a. m.

Lunes, 12 de noviembre.

AMERICAN BANKER, de Londres, noviembre 2, al muelle 38, río Norte, por la mañana.

AMOR, de Maracaibo y Puerto Cabello, noviembre 1 y 2, al muelle 12, N. Y. Docks, Brooklyn, a las 8.30 a. m.

BORRERO, de San Juan, noviembre 6 y 8, al muelle 15, río Este, a las 8 a. m.

CAMERONIA, de Glasgow, noviembre 3, al muelle 56, río Norte, por la mañana.

COLOMBIA, de Cristóbal, noviembre 4, al muelle 8, río Este, por la mañana.

GRANADA, de La Ceiba, noviembre 7, al muelle 19, río Este, a las 8 a. m.

PONCE, de San Juan, noviembre 7, al muelle 16, río Este, a las 8 a. m.

VIRGINIA, de Cristóbal y la Habana, noviembre 6 y 8, al muelle 61, río Norte, a las 8 a. m.

Martes, 13 de noviembre.

ANCON, de Cristóbal, noviembre 4, al muelle 45, río Norte, a las 9 a. m.

BERENGAR, de Cherburgo, noviembre 7, al muelle 54, río Norte, por la mañana.

CARACAS, de la Guayra y San Juan, noviembre 6 y 8, al muelle 10, Y. Docks, Brooklyn, a las 8.30 a. m.

SANTA RITA, de Valparaíso, octubre 20, al muelle 33, Atlantic Terminal, Brooklyn, por la mañana.

SHONEY, de Veracruz y la Habana, noviembre 7 y 13, al muelle 14, río Este, a las 8 a. m.

VAPORES QUE SALEN

Sábado, 10 de noviembre.

AMERICAN LEGION, para Montevideo y Buenos Aires, al muelle 64, río Norte, a las 2 p. m.

ATLANTIDA, para La Ceiba, del muelle 19, río Este, a las 2 p. m.

EMILIA, para San Juan, del muelle 22, Y. Docks, Brooklyn, a las 12 m.

FINCH, para Montevideo y Buenos Aires, del muelle 2, Erie Basin, Brooklyn, por la mañana.

HAVRIN, para Puerto Plata, del muelle 22, N. Y. Docks, Brooklyn, a las 12 m.

ILE DE FRANCE, para el Havre, del muelle 47, río Norte, a las 11 a. m.

MINEIRA, para Cristóbal, del muelle 6, Bush Docks, Brooklyn, a las 4 p. m.

MUSA, para Puerto Castilla, Telde, Puerto Barrios y Puerto Cortés, del muelle 1, río Norte, a las 12 m.

NIEL MAERSK, para Manila, del muelle 18, N. Y. Docks, Brooklyn, por la mañana.

OLYMPIA, para Barcelona, del final de la calle Columbia, Brooklyn, por la mañana.

ORIENTE, para Tampa, del muelle 13, río Este, a las 12 m.

PANCO, para Habana y Progreso, del muelle 13, río Este, por la mañana.

SAN JUAN, para San Juan, del muelle 16, río Este, a las 12 m.

SANTA CLARA, para Buenaventura, Guayaquil, Talara, Salaverry, Callao, Mollendo, Arica, Iquique, Tocopilla, Antofagasta y Valparaíso, del muelle 32, Atlantic Terminal, Brooklyn, a las 12 m.

SANTA ROSA, para Cartagena y Puerto Colombia, del muelle 61, río Norte, a las 12 m.

ULIA, para Cristóbal, Cartagena, Puerto Colombia y Santa Marta, del muelle 9, río Norte, a las 12 m.

Domingo, 11 de noviembre.

MALAYAN PRINCE, para Manila, del muelle 4, Bush Docks, Brooklyn, por la mañana.

Martes, 13 de noviembre.

BUNAVENTURA, para Cristóbal, del muelle 45, río Norte, a las 9 a. m.

EUXOCHORDA, para Gibraltar, del muelle 7, Jersey City, a las 4 p. m.

HAWAIIAN, para Cristóbal, del muelle 6, Bush Docks, Brooklyn, a las 5 p. m.

Salida de pasajeros

VAPORES "ORIENTE" (Ward Line)

Lista de los pasajeros que salen hoy en este vapor para los puertos del Pacífico:

Alfredo Cadena, C. Gnanoli, señora G. Le Fevre, señorita Margaret Le Fevre, José Nieto, Lorenzo de la Cruz, Mercedes de Riva, señor Pablo Ernesto Sánchez Cerro, Juan Morales, Guillermo Ojeda, Edwin Pérez.

VAPORES "SAN JUAN" (New York & Porto Rico Line)

Lista de los pasajeros que salen hoy en este vapor para San Juan:

Señoras Emilia Medina, J. Santa Coloma, Ana Rodríguez, María Nieves, G. de Gelabert, Manuel Prado, Angelita Rodríguez, F. Davila, Ramona Solís, María Peláez, Julia de Rosario, Carmen Ortiz, Julia Figueroa, Amalia Sepúlveda, Victoria Rodríguez, señoritas Emilia y Fredina, Andrea Almódovar, Antonia Torres, Alicia Simónnet, Alicia Figueroa, J. Rodríguez, Rodríguez, Rodríguez, Rafael Gelabert, Daniel Araujo, Julio Alvarez, Julia Cortés, Fr. Manuel Prado, Pedro Castro, José Apurto, R. Sánchez, David Salazar, Juan Páez, Luis Rivera y Víctor Pérez.

"10,000 agentes secretos alemanes hacen labor terrorista en el Saar"

(Continuación de la primera página.)

que los adversarios del frente alemán con frecuencia han provocado también disturbios y manifestaciones, al mismo tiempo, que perseguirá a todos los agitadores.

Alégase que 15,000 mujeres forman parte de la policía secreta organizada por el frente alemán y que todo el Saar está dividido administrativamente por esta sociedad en secciones pequeñas donde los agentes secretos, inclusive muchas mujeres, patrullan constantemente en automóviles y motocicletas, vigilando las actividades y reportando todos los casos de deserción a la causa alemana.

Una madre no permite se inmuta a su hijo en la hidrofobia

INDIANAPOLIS, Ind., bre 9 (A.)—James Hart, de mordido hace pocos días por un practicante de medicina cristiana a petición de su madre, Margaret Hart, quien sentirá que se someta al tratamiento de Pasteur.

El niño, al ser mordido por el perro, sufrió laceraciones en el brazo. El doctor C. F. Stettin, veterinario que examinó al niño, declaró que éste estaba afectado de hidrofobia.

Chester Hart, padre del niño, accedió a que el niño fuera tratado por el practicante.

2 PISOS

DE FINOS TRAJES, SOBRETOS Y ABRIGOS, DE LOS CUALES PUEDE SELECCIONAR

The Gray-Rudder Co., ha progresado la colonia hispana. Dos veces, en los últimos años se ha visto obligada a ampliar su espacio, y ahora, ofrece dos de las mejores prendas de vestir para las mujeres, la calidad de las cuales han hecho la Gray-Rudder Co., el lugar de compra de las mujeres hispanas.

Vaya hoy a la calle 112 y Madison. Examine estas nuevas y más variadas tendencias. Todos los estilos y colores, la mejor ropa de los hispanos.

Prenda 100% lana, y producto de mano de obra. Usted quedará sorprendido con el abundante surtido de ropa fina, Vaya y vea cómo otros compran ropa calidad, por medio de nuestro

PLAN TRIMESTRAL DE PAGOS

Devolución del dinero garantizado el término de 3 días, si no queda satisfecho

THE GRAY-RUDDER CO.

1692 MADISON AVENUE, CORNER 112 STREET

VAPORES

ESPAÑA VIA HAVRE

Vapor CHAMPLAIN Novbre. 17 Dicbre. 17
" PARIS Novbre. 24 Dicbre. 24
" LAFAYETTE Dicbre. 1 Enebr. 1
" ILE DE FRANCE Dicbre. 29 Enebr. 29

DIRIJANSE AL AGENTE AUTORIZADO

VALENTIN AGUIRRE

82 BANK STREET NEW YORK

TELÉFONO CHELSEA 3-2705-2706

SUCURSAL DE "UPTOWN"

201 WEST 116th STREET - Tel. MOnument 2-7308-7

Se venden billetes para todas las Compañías Marítimas, Aéreas, Ferroviarias y Auto-Buses, a los precios oficiales de las Compañías.

Unico Servicio Regular Directo a ESPAÑA

PRECIO DE TERCERA

\$ 80.00 MAS IMP.

PROXIMAS SALIDAS PARA

Vigo, Coruña, Gijón, Santander y Bilbao

"Cristóbal Colón" Nov. 20

"Habana" Dicbre. 21

Para Cádiz, Mallorca y Barcelona

"Cristóbal Colón" Nov. 20

"Marqués de Comillas" Dic. 28

No hace escala en Mallorca.

PIDA INFORMES A

Compañía Trasatlántica

24 STATE ST. NEW YORK

Teléfono Bowling Green 9-5110.

80 Boylston St., Boston, Mass.

173 N. Michigan Ave., Chicago, Ill.

509 Market St., San Francisco, Cal.

o a Valentín Aguirre

82 Bank St., New York

Interesantes e instructivos

¿BUSCANDO UN CUARTO COMODO?

CONSULTE LAS OFERTAS EN LA

Página 7

NOTAS DE LA COLONIA

BODA HISPANA

Hoy a las 5 de la tarde, se efectuará el matrimonio de la conocida señorita puertorriqueña, Ramoncita Rodríguez, con el caballero español don Manuel Portilla. La ceremonia religiosa se efectuará en la iglesia de la Medalla Milagrosa. Después del acto religioso se llevará a efecto una reunión social en el domicilio de la madre de la novia, señora Rafaela Rodríguez. Servirán de padrinos la señorita Adria Mullell y el señor Charlie Fernández.

Los novios pasarán la luna de miel en un campo fuera de la ciudad.

JOSE DROZ, PUERTORRIQUEÑO, FALLECIO EN ESTA

En el Bellevue Hospital falleció el jueves José Droz, natural de

THE ANGLO-SOUTH AMERICAN TRUST COMPANY

55 Cedar St., New York, N. Y. (Dos cuadras antes de Wall St.)

SECCION DE AHORROS:

Depósitos a Interés Especial en Dólares. Cuentas de Pesetas en nuestras Afiliadas.

SUCURSALES AFILIADAS EN ESPAÑA

SERVICIO DE GIROS

BANCO PASTOR

CASA FUNDADA EN 1776

Capital suscrito Pts. 17,000,000.00

Id. desembolsado " 11,000,000.00

Fondos de reserva y fluctuación de valores " 15,406,658.47

Caja Central: LA CORUNA

36 Sucursales en Galicia

CUENTAS CORRIENTES CON SIN LIBRETA

Intereses desde 10 de Julio de 1933:

A la vista 2% anual

A tres meses 3% anual

A seis meses 3.50% anual

A doce meses o más 4% anual

CAJAS FUERTES DE ALQUILER desde pesetas 20 al año. COMPRA VENTA DE MONEDA EXTRANJERA. DEPÓSITOS DE VALORES. CORRIENTE DE CUPONES Y DEMÁS OPERACIONES DE BANCA Y BURSIL EN ESPAÑA Y EXTRANJERO.

CAMBIOS

EUROPA

Libras: Vior. Juev. semana
Por cable: 5.00% 5.00% 4.98%
A 60 días: 4.98% 4.98% 4.97%
Francia: centavos por franco:
Por cable: 6.53% 6.53% 6.53%
A 60 días: 6.53% 6.53% 6.53%
Belgica: centavos por belga:
Por cable: 23.76 23.37 23.31
A 60 días: 23.76 23.37 23.31
Italia: centavos por lira: 8.54%
Por cable: 8.54% 8.54% 8.54%
A 60 días: 8.54% 8.54% 8.54%
España: centavos por peseta:
Por cable: 16.08 15.92 15.87
Demanda: 15.67 15.80 15.84
A 60 días: 15.67 15.80 15.84
Portugal: centavos por escudo:
Por cable: 4.81 4.81 4.81
A 60 días: 4.81 4.81 4.81
Holanda: centavos por florin:
Por cable: 23.10 23.15 23.10
A 60 días: 23.10 23.15 23.10
Alemania: centavos por marcan:
Por cable: 23.10 23.15 23.10
A 60 días: 23.10 23.15 23.10
Suiza: centavos por franco:
Por cable: 23.10 23.15 23.10
A 60 días: 23.10 23.15 23.10
Buenos Aires: centavos por peso:
Por cable: 25.50 25.50 25.50
A 60 días: 25.50 25.50 25.50
Rio Janeiro: centavos por mil reis:
Por cable: 8.30 8.30 8.30
A 60 días: 8.30 8.30 8.30
Uruguay: centavos por peso:
Por cable: 30.75 30.75 30.75
A 60 días: 30.75 30.75 30.75
Chile: centavos por peso:
Por cable: 10.10 10.10 10.10
A 60 días: 10.10 10.10 10.10
México: centavos por peso:
Por cable: 27.75 27.75 27.75
A 60 días: 27.75 27.75 27.75
Perú: centavos por sol:
Por cable: 23.10 23.15 23.10
A 60 días: 23.10 23.15 23.10
Argentina: centavos por peso:
Por cable: 23.10 23.15 23.10
A 60 días: 23.10 23.15 23.10
Venezuela: centavos por bolívar:
Por cable: 28.00 28.00 28.00
A 60 días: 28.00 28.00 28.00

AMERICA

42.40 Buenos Aires centavos por peso
Por cable: 25.50 25.50 25.50
11.95 Rio Janeiro centavos por mil reis
Por cable: 8.30 8.30 8.30
10.42 Uruguay centavos por peso
Por cable: 30.75 30.75 30.75
12.16 Chile centavos por peso
Por cable: 10.10 10.10 10.10
49.85 México centavos por peso
Por cable: 27.75 27.75 27.75
28.00 Perú centavos por sol
Por cable: 23.10 23.15 23.10
40.20 Argentina centavos por peso
Por cable: 23.10 23.15 23.10
20.00 Bolivia centavos por peso
Por cable: 23.10 23.15 23.10
97.20 Colombia centavos por peso
Por cable: 23.10 23.15 23.10
19.70 Venezuela centavos por bolívar
Por cable: 28.00 28.00 28.00

TESORO DE LOS EE. UU.

Noviembre 7.

Ingresos \$86,195,941.53

Gastos \$103,732,209.19

Balance \$1,713,929,203.31

PIMILCO MUTUELS

Total de 3 carreras \$ 40.40

Total de 5 carreras 149.80

Total de 7 carreras 269.20

Ayuntamiento de Madrid